

YÖNETİM
OTORİTESİ



BÖLGESEL KALKINMA
VE BAYINDIRLIK
BAKANLIĞI



AVRUPA BİRLİĞİ

ULUSAL
OTORİTE



TÜRK
İŞBİRLİĞİ VE KALKINMA
İDARESİ BAŞKANLIĞI

IPA
BULGARİSTAN – TÜRKİYE
SINIRÖTESİ İŞBİRLİĞİ PROGRAMI
(2007 – 2013)

BAŞVURU REHBERİ

Teklif Çağrısı

№ 2007CB16IPO008 – 2009 – 1

Teklif sunmak için son tarih: 28 Aralık, 2009.

İÇİNDEKİLER

İçindekiler	2
Uyarı	3
Hukuki Dayanak	4
1 Genel bilgiler	5
1.1 Bulgaristan – Türkiye Sınırötesi İşbirliği Programı	5
1.1.1 Program Kapsamındaki Uygun Bölgeler	5
1.1.2 Program stratejisi	6
1.1.3 Programın Hedefleri	7
1.1.4 Programın Öncelikleri	7
1.2 Programın uygulama mekanizması	8
1.3 Programın Bütçesi	9
1.3.1 İlk Teklif Çağrısı için tahsis edilen meblağ	9
1.4 Devlet yardımları	9
2 İlk Teklif çağrısına ilişkin kurallar	10
2.1 Genel bilgiler	10
2.2 Uygunluk kriterleri	12
2.2.1 Başvuru Sahiplerinin uygunluğu	12
2.2.2 Faaliyetlerin uygunluğu	16
2.2.3 Giderlerin uygunluğu	25
2.3 Nasıl Başvurulur ?	33
2.3.1 Başvuru Paketi nasıl temin edilebilir ?	33
2.3.2 Başvuru formu ve Ekleri nasıl doldurulmalıdır ?	33
3 Ekler	40
3.1 Ekler (A)	40
3.2 Destekleyici Belgeler (B)	40
3.3 Bilgilendirme Amaçlı Belgeler (C)	41
4 Başvuru nereye ve nasıl gönderilmelidir ?	41
5 Projelerin Son Teslim Tarihi	42
6 Tekliflerin değerlendirilmesi ve seçilmesi	42
7 Hibe Sözleşmesinin imzalanması	56
Terimler Sözlüğü	57
Kısaltmalar listesi	58

UYARI

Başvuru Rehberi'nin Türkçe çevirisi gayrı resmi nitelikte olup, IPA BG-TR Sınırötesi İşbirliği (2007-2013) Programı'na ilişkin potansiyel Türk ortakların istifadesi için hazırlanmıştır.

Başvuru Rehberi'nin İngilizce orijinalinin esas alınması gereğinden hareketle, işbu Türkçe çevirinin kişisel ve kurumsal bağlayıcılığı bulunmamaktadır.

Hukuki Dayanak

İşbu Başvuru Rehberinin hazırlanmasında, aşağıdaki yasal düzenlemelere uyulmuştur:

AB Temel Düzenlemeleri

- Katılım öncesi yardım aracını kuran **1085/2006** sayılı ve 17 Temmuz 2006 tarihli Konsey Tüzüğü;
- Katılım öncesi yardım aracını kuran **1085/2006** sayılı ve 17 Temmuz 2006 tarihli Konsey Tüzüğünü Uygulayan **718/2007** sayılı ve 12 Haziran 2007 tarihli Komisyon Tüzüğü;

Programın ana kuralları

- • Komisyon tarafından 20.12.2007 tarihinde CCI 2007CB16IPO008 program referans numarasıyla onaylanan Bulgaristan – Türkiye Sınırötesi İşbirliği Programı (2007 – 2013);
- Avrupa Toplulukları Komisyonu ile Türkiye Cumhuriyeti hükümeti arasında imzalanan Finansal Anlaşma.

Ulusal mevzuat

AB Mevzuatı ve Operasyonel Program kurallarına ilave olarak ulusal mevzuatın hükümlerine de uyulmalıdır. Birkaç örnek:

- belirli alanlara müdahaleyi düzenleyen yürürlükteki ulusal mevzuat (örneğin: çevre, doğa ve kültür varlıkları, inşaat vb.).

Lütfen, bütün bu yasal gerekliliklere, projenin hazırlanması aşamasında olduğu gibi, projenin uygulama süreci aşamasında da uyulması gerektiğini dikkate alınız.

1 Genel Bilgiler

Başvuru Rehberi, Bulgaristan – Türkiye Sınırötesi İşbirliği Programı çerçevesinde potansiyel faydalanıcılara pratik bilgiler sunmayı amaçlamaktadır.

İşbu bilgiler, bu program dâhilinde sunulacak proje tekliflerinin başarılı olması için gerekli en pratik hususları içermektedir. Bu rehber, başvuru formunun, bütçe ve ilgili diğer formların doldurulmasına, başvuru prosedürüne, proje seçme kriterlerine ve karar alma prosedürüne ilişkin bilgiler ve diğer bazı pratik tavsiyeler sunmaktadır.

⚡ ÖNEMLİ

Bu program AB “PHARE” programı veya “Küçük projeler ortak fonu” değildir. Bundan dolayı olası hataların önlenmesi için lütfen bu Başvuru Rehberini dikkatlice okuyunuz!

1.1 Bulgaristan – Türkiye Sınırötesi İşbirliği Programı

Bu program IPA kapsamında AB tarafından ve Bulgaristan ile Türkiye devlet bütçelerinden ve uygun olan hallerde potansiyel faydalanıcıların katkılarıyla finanse edilmektedir.

İki ülke tarafından ulusal, bölgesel ve yerel ilgili taraflarla geniş ortaklık ortamında müştereken hazırlanan Program belgesi Avrupa Komisyonu tarafından 20 Aralık 2007 yılında onaylandı (Karar No C(2007) 6477). Bu ortaklık, programın kapsadığı sınırötesi bölgesinde IPA aracılığıyla yardımlaşmanın ortak çerçevesini belirliyor.

Program belgesine şu internet sitelerinden de ulaşabilirsiniz:

www.bgregio.eu ve <http://soi.tika.gov.tr>

Sözkonusu program AB’nin “Dış sınırlar” girişimi ve PHARE Programı Bulgaristan ve Türkiye arasında sınırötesi işbirliğinde yansıtılan sınırötesi girişimlerinin gelişmesinde devam niteliğini taşımaktadır.

Uygun proje, faaliyet ve adaylar, öncelikli eksenlere göre bütçe dağılımı ve müdahale yapılan kilit alanların çeşitleri konusundaki bilgiler aşağıda sunulmuştur.

1.1.1 Program Kapsamındaki Uygun Bölgeler

Program kapsamındaki uygun bölgeler 1085/2006 No.lu tüzükte belirtilen IPA kurallarına uygun şekilde Düzey 3 (NUTS III) ve eşdeğer bölgeler olarak belirlenmiştir. Bulgaristan’da NUTS III’e uygun olan idari-bölgesel birimler Bulgaristan Cumhuriyeti’nin İdari-Bölgesel Yapısı Kanunu’na göre belirlenen bölgelerdir. Türkiye’de NUTS III’e uygun olan idari-bölgesel birimler eşdeğeri Bakanlar Kurulu’nun 2002/4720 sayılı kararıyla belirlenen vilayetlerdir.

Uygun sınırötesi işbirliği alanı; Bulgar tarafında Burgaz, Yambol ve Haskovo bölgeleri ile Türk tarafında Edirne ile Kırklareli vilayetlerini kapsamaktadır. Bu işbirliği bölgesi toplam nüfusu 1 561 984 kişi olan, 29032.9 km²’lik bir alandan müteşekkildir. Ortak Bulgar-Türk sınırının uzunluğu 288 km’dir ve faaliyette olan 3 sınır kapısını içine almaktadır.



İşbirliği bölgesinin coğrafi kapsamı

1.1.2 Program stratejisi

IPA, beş eski katılım öncesi aracının yerini almaktadır – FAR, ISPA, SAPARD, Türkiye katılım öncesi mali yardım programı ve CARDS (Topluluğun Batı Balkanların yapılanması, gelişmesi ve istikrara kavuşmasını desteklemek amacıyla geliştirdiği yardım Programı) ve böylece katılım öncesi yardımının tamamını ortak hukuki çerçeve altında toplamaktadır. IPA'nın geliştirilmesinin bir diğer amacı adayları muhtelif hedeflere daha kolay alıştırmak ve böylece adayların ihtiyaçları ve gelişme seviyelerine göre amaca yönelik ve etkili desteği temin etmektir.

Sınır bölgeleri, sahip oldukları coğrafi konumdan ve ulusal ekonomiden nispeten yalıtılmış bulunmalarından dolayı sorunlarla sıkça karşı karşıya kalmaktadır. Aynı zamanda Birliğin içerisinde iç piyasanın gelişmesi (insan, mal, hizmet ve sermayenin serbest dolaşımı), dengeli gelişme ve Avrupa bölgelerinin entegrasyonu konularına duyulan ihtiyacı ön plana çıkardı.

Sınırötesi İşbirliği Programı, oluşturulan bu çerçeveye ilave edilebilecek spesifik katkıları azami surette arttırmayı amaçlamaktadır.

Program stratejisi, sınırötesi ihtiyaçlar ve işbirliği imkânları dikkate alınarak, belirlenen öncelikler ve müdahale alanları aracılığıyla bölgenin güçlü yönleri ve potansiyel imkânlarının kullanılmasına vurgu yapılarak geliştirilmiştir.

1.1.3 Programın Hedefleri

Strateji sınır bölgesinin spesifik ihtiyaçlarını eşzamanlı olarak, kısa ve uzun vadede kapsamayı ve aşağıdaki **ortak amacı** desteklemeyi hedeflemektedir:

Avrupa’da daha güçlü işbirliği ve entegrasyona katkıda bulunmak amacıyla Bulgar-Türk sınırötesi işbirliği bölgesinin başlıca güçlü yönlerinin oluşturduğu temelde dengeli ve dayanıklı gelişmenin sağlanması.

Programın ortak amacı, SWOT-analiz (güçlü ve zayıf tarafların, imkanların ve tehlikelerin analizi) bazında ulaşılan temel unsurlarıyla birlikte **IPA Sınırötesi İşbirliği Programının aşağıdaki spesifik amaçlarının formüle edilmesini mümkün kılmaktadır**. Bu amaçların proje hazırlama aşamasında dikkate alınması gerekir:

Spesifik Hedef 1: Karşılaştırmalı üstünlüklere dayanan işbirliği alanında sürdürülebilir ekonomik kalkınmayı desteklemek

Spesifik Hedef 2: Genel sosyal kalkınmayı iyileştirmek ve insanlar ile toplumlar arasında sosyal uyumu özendirmek

Spesifik Hedef 3: Doğal, kültürel ve tarihsel mirasın korumasının yanı sıra ortak kaynakların da etkin bir biçimde kullanması suretiyle yaşam kalitesini iyileştirilmek

Gelişme alanlarının her biri (ekonomik, sosyal, kültürel ve çevrenin korunmasıyla ilgili olanlar) sınırötesi işbirliği programının ortak amacına uygun olarak “sürdürülebilir kalkınma” kavramının ayrılmaz bir parçasını oluşturmaktadır. Diğer taraftan sürdürülebilir kalkınmanın sorunları entegre yaklaşımla çözüme kavuşturulacaktır, zira kısıtlı olan maddi kaynaklar her bir soruna ayrı olarak ilgi gösterilmesine izin vermemektedir.

📌 ÖNEMLİ

Program stratejisiyle ilgili olarak ayrıntılı bilgi için lütfen Operasyonel Program Belgesine (JOP) başvurunuz.

1.1.4 Programın öncelik eksenleri

Program belgesinde belirlenen amaçların gerçekleştirilmesi için ortak ülkeler bu program kapsamındaki müdahale alanlarının odaklanacağı başlıca hususlar konusunda birlikte karar vermişlerdir. Bu ana doğrultular “Öncelik Eksenleri” olarak adlandırılmaktadır ve aşağıdaki gibidir:

- ***Öncelik eksen 1: Sürdürülebilir Sosyal ve Ekonomik Kalkınma;***
- ***Öncelik eksen 2: Yaşam Kalitesinin İyileştirilmesi;***
- ***Öncelik eksen 3: Teknik yardım.***

📌 ÖNEMLİ

Adaylar tarafından geliştirilen projeler için sadece ilk iki öncelik eksen 1 kapsamında finansman sağlanmaktadır, üçüncü öncelik eksen 2, programın yönetim ve uygulama organlarının fonksiyonel çalışmasını sağlamaya tahsis edilmiştir.

Öncelik eksenleri aşağıda gösterildiği gibi kilit müdahale alanlarına ayrılmaktadır:

Öncelik eksen 1: Sürdürülebilir sosyal ve ekonomik kalkınma:

Tedbir 1.1: Sosyal kalkınma ve sosyal yakınlaşmadaki ilişkilerin iyileştirilmesi;

Tedbir 1.2: Ekonominin rekabet etme gücünün artırılması;

Tedbir 1.3: İşbirliği alanının sahip olduğu ekonomik potansiyelin arttırılmasına yönelik altyapı desteği;

Öncelikli eksen 2: Yaşam kalitesinin iyileştirilmesi

Tedbir 2.1: Çevrenin, doğanın, tarihi ve kültürel mirasın korunması;

Tedbir 2.2: Doğal kaynakların, kültürel ve tarihi mirasın sürdürülebilir kullanımına yönelik kapasite geliştirilmesi.

1.2 Programın Uygulama Mekanizması

İlgili IPA Yönetmeliğine göre, iki ortak ülke aşağıdaki temel idari ve icrâî yapıları oluşturmuştur:

Yönetim Otoritesi – Bulgaristan Bölgesel Kalkınma ve Bayındırlık Bakanlığı. Bulgaristan Cumhuriyeti Bölgesel Kalkınma ve Bayındırlık Bakanlığı'nın “Bölgesel Kalkınma Planlanması” Genel Müdürlüğü Yönetim Otoritesi'dir. Yönetim Otoritesi, sınırötesi programının iyi mali yönetim ilkelerine uygun olarak yönetilmesi ve gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Ulusal Otorite – Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı (TİKA) programın ortak planlanması, yönetimi ve gerçekleştirilmesinde işbirliği yapmaktadır.

Ortak İzleme Komitesi (OİK) iki ülkenin ulusal, bölgesel ve yerel düzeydeki temsilcilerinden oluşmaktadır; program üzerindeki izlemeyi sağlamaktadır ve programın stratejik adaptasyonundan sorumludur.

Ortak Teknik Sekreteryâ (OTS) – Merkezi, Haskovo (Bulgaristan'da) konuşlandırılmıştır. Programın yönetim yapılarının görevlerini yerine getirmelerinde onlara yardımcı olmaktadır ve programla projelerin potansiyel adayları/ortakları arasındaki irtibatı sağlamaktadır.

Ortak Teknik Sekreteryâ (OTS) Şubesi, Edirne'de (Türkiye) OTS'nin birimi olarak konuşlandırılmıştır ve ana vazifesi projelerin potansiyel adayları/ortakları ile yerel düzeyde irtibatı sağlamaktır.

🔔 ÖNEMLİ

OTS – merkez bürosu ve şubesi – bilgilerin sunulması ve potansiyel adaylara destek sağlanmasından sorumlu başlıca yapılardır.

1.3 Programın Bütçesi

Programın 2007 – 2009 yıllarını kapsayan sürece ilişkin toplam bütçesi **11 814 525 Euro’dur**. Bu bütçenin **10 042 346 Euro’luk kısmı** AB tarafından sağlanan eş finansmandır. Geri kalan **1 772 179 Euro** ise her iki ülkenin milli bütçelerinden tahsis edilecek ulusal mali katkı payıdır.

Lütfen, Program kapsamındaki mali yardımın ortaklara veya uygun bölgelere göre ayrılmadığına dikkat ediniz.

1.3.1 İlk Teklif Çağrısı için tahsis edilen meblağ

İlk teklif çağrısı kapsamında iki öncelik eksenine dair öngörülen toplam miktar aşağıdaki gibidir;

(avro olarak)

Öncelikli eksen	Topluluk tarafından tahsis edilen finansman	Ulusal kamu eş-finansmanı*	Toplam finansman
	(a)	(b)	(a)+(b)
Öncelik eksen 1	2 377 586	419 574	2 797 160
Öncelik eksen 2	2 971 983	524 468	3 496 451
TOPLAM	5 349 569	944 042	6 293 611

** Ortak ülkelerin milli bütçelerinden katkı payı*

Sunulan proje tekliflerinin daha düşük sayıda olması veya projelerin yetersiz kalitede olması durumlarında Yönetim Otoritesinin tüm mali kaynakları yönlendirme hakkı saklı kalmaktadır.

1.4 Devlet yardımları

İşbu teklif çağrıları kapsamında ticari amaçlı ve kâr amaçlı faaliyetlere izin verilmemektedir. Faaliyetlerin bir kısmının kâr getirmesi durumunda sözkonusu kâr karşılıksız yardımdan mahsup edilecektir ve proje için böylece devlet yardımı sözkonusu olabilecektir.

Bundan dolayı proje hazırlayan adaylar aşağıdaki şartları yerine getirmek zorundadır:

- Alt yükleniciye görev verildiği durumlarda projenin amaçlarına ulaşılması için “Avrupa toplulukları tarafından harici faaliyetler kapsamındaki toplam bütçesinden finanse edilen sözleşme prosedürlerine dair Uygulama Yönetmeliği”nde (PRAG) belirtilen şartlara uygun olarak yapılmalıdır.
- Hazırlanan proje herhangi bir yürütücüye ekonomik avantajlar yaratmamalıdır.
- Proje kapsamındaki tüm araştırmalar veya projenin diğer sonuçları ilgi duyan tüm gerçek ve tüzel kişilere ücretsiz olarak ve ayrımcılığa mahal vermeden sunulmalıdır.

Araştırmaların sadece belirli gerçek veya tüzel kişilere verilmesi kesinlikle yasaktır!

1.5 Kâr amaçlı projeler

Kâr amaçlı projeler işbu Teklif çağrısı kapsamında finanse edilmeyecektir.

2.1 Genel bilgiler

İşbirliği kriterleri :

Projeler Sınırötesi işbirliğine doğrudan etkide bulunmalıdır. Bu etki aşağıda tarif edilen şartlardan en azından birine uymalıdır : ortak çalışma, ortak ekip, ortak uygulama ve ortak finansman. Ancak, birden fazla işbirliği kriterini yerine getiren projeler değerlendirme sürecinde ilave puan alacaktır.

Ortak çalışma – projenin sınırın iki tarafında bulunan ortaklar arasında sıkı işbirliği içerisinde geliştirilmesi gerektiği anlamına gelmektedir. Proje teklifleri sınırın iki tarafında bulunan ilgili tarafların fikir, öncelik ve faaliyetlerini açık bir şekilde birleştirmelidir. Lider ortak sürecin koordinatörüdür, ancak çalışma sürecinin başından itibaren başka ortakları de görevlendirmelidir;

Ortak uygulama – faaliyetlerin sınırın iki tarafında bulunan ortaklar arasında uygulanması ve koordine edilmesi gerektiği anlamına gelmektedir. Çalışmaların paralel olarak sürmesi yeterli değildir. Sınırın iki tarafında olanlar arasında net ve içerikle dolu bağlantılar ve iki taraf arasında düzenli irtibat olmalıdır. Lider ortak faaliyetlerin doğru koordinasyonunu, çizelgelere uyulmasını ve uygun kalite seviyelerine ulaşılmasını sağlamalıdır;

Ortak ekip – projenin sınırın iki tarafındaki fonksiyonları tekrarlamaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bundan dolayı kişinin nerde bulunduğu fark etmeksizin projenin ortak bir şekilde yönetilmesi gerekir. Sınırın iki tarafında projeye bağlı faaliyetlerden personel sorumlu olacaktır;

Ortak finansman – bütçenin yapılan faaliyetlere göre ortaklar arasında paylaşılması gerekir. AB'nin mali katılımı ve ulusal katkı payına dair tek bir banka hesabı mevcuttur (Lider ortağın denetimindedir). Lider ortak bu kaynakların yönetimi ve paylaşılmasından ve kullanma raporundan sorumludur.

❖ ÖNEMLİ

Faaliyetler daha önce finansman almış faaliyetlerle çakışmamalıdır. Diğer taraftan bu faaliyetlerle uygunluk ve tamamlama etkileri olumlu değerlendirilecektir.

ÖNEMLİ

Her bir kurum için öngörülen Proje teklif sayısı :

İşbu teklif çağrılarında bir kurum Lider Ortak olarak en fazla üç proje teklifi sunabilir. Sadece en yüksek puanı alan teklif finanse edilebilir. Bir kurumun Lider Ortak olarak üçten fazla teklif sunması halinde tüm projeleri idari kontrol aşamasında diskalifiye edilir.

ÖNEMLİ

Bir proje teklifi Rehberde belirtilen müdahale alanlarından sadece birini kapsayabilir. Bu mecburi bir koşuldur. Farklı müdahale alanlarını içeren aktivitelerle oluşturulan proje teklifleri geçersizdir ve doğrudan diskalifiye edilecektir.

Geçerli Mevzuat

Projeler fırsat eşitliği ve çevreyi koruma bakımından Ulusal ve Avrupa mevzuatına uygun olmalıdır. Projenin aynı zamanda Avrupa'nın bilgilendirme ve kamuya açıklık konusundaki yasal hükümlerine riayet etmesi gerekir.

Proje sahipleri alt yüklenicilerle sözleşme yapma hakkına sahiptir. Alt yükleniciler ne ortak, ne de yardımcıdır. Alt yükleniciler **“Avrupa toplulukları tarafından harici faaliyetler kapsamındaki toplam bütçesinden finanse edilen sözleşme prosedürlerine dair uygulama Yönetmeliği”nde (PRAG)** kamu ihalelerini düzenleyen talimatların konusudur.

🔔 ÖNEMLİ

Herhangi bir projenin sahipleri operasyonun amaçlarına ulaşmak amacıyla belirli faaliyetleri yerine getirmekle ilgili olarak başkalarını görevlendirdikleri zaman bu görevlendirme PRAG'a uygun olarak düzenlenen şeffaf ihale prosedürü aracılığıyla yapılmalıdır.

🔔 ÖNEMLİ

Avrupa Komisyonu'nun düzenlemelerine göre ve **“Harici faaliyetlerde iletişim araçları ve görsel tanımlara dair AB Kılavuzu”na** uygun olarak projenin bilgilendirme ve kamuya açıklıkla ilgili faaliyetler dahil etmesi gerekir. AB Kılavuzuna; http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm adresinden ulaşılabilir).

İşbu program kapsamındaki finansman, potansiyel adaylara bir rekabet prosedürü aracılığıyla sunulmaktadır. Yönetim Otoritesi, Ulusal Otorite ve Ortak teknik sekreteryaya ile birlikte işbu teklif çağrısının açılışını yapmaktadır.

İşbu teklif sunma çağrısı finansmana uygun bölgede yatırım projesi olmayan veya “hafif ölçekli” diye adlandırılan projeler (örneğin araştırma, strateji, seminer, teknik bilgi değişimi vs) ve “yatırım projeleri”nin (inşaat, tedarik vs) finanse edilmesi aracılığıyla istikrarlı ortaklıklar kurmayı amaçlamaktadır.

Uygunluk kriterlerine uyan her bir potansiyel proje sahibi proje teklifi sunabilir.

2.2 Uygunluk kriterleri

Program kapsamında hibe değerlendirmesine ilişkin her bir proje üç grup uygunluk kriterine uymak zorundadır :

- Başvuru Sahibinin Uygunluğu (madde 2.2.1’e bakınız),
- Faaliyetlerin Uygunluğu (madde 2.2.2’ye bakınız),
- Giderlerin Uygunluğu (madde 2.2.3’e bakınız).

2.2.1 Başvuru Sahibinin Uygunluğu (Lider Ortak ve diğer ortaklar)

⚡ ÖNEMLİ

İşbu teklif sunma çağrısına bağlı olarak başvuru sahibi – bir projede lider ortak ve ortaklardan oluşan grup anlamına gelmektedir.

Lider ortak ilkesi: her bir proje için proje teklifinin sunulmasından önce projedeki ortaklar arasından bir “Lider ortak” seçilir. Lider ortak **Programa bağlı uygun sınır bölgesinin kapsama alanında** bulunan gerçek veya tüzel kişidir. Lider ortak, teklifi sunan aday olarak proje teklifinin hazırlanması ve sunulmasından sorumludur ve Yönetim Otoritesiyle hibe sözleşmesini imzalar. (Ek C).

Lider ortak aşağıdaki sorumlulukları üstlenir:

- Operasyona katılan diğer ortaklarla ilişkileri düzenleyen kuralları bir sözleşme çerçevesinde oluşturur. Bu sözleşme, mevzu bahis kurallar dışında projenin yürütülmesi kapsamında tahsis edilen kaynakların mali açıdan iyi yönetilmesini sağlayan şartlar ve gerekçesiz yapılan harcamaların tespit edilmesine dair prosedürü de ihtiva etmektedir;
- Tüm uygulamanın gerçekleştirilmesini sağlar;
- Bütçenin ilgili miktarını ortaklık sözleşmesi ve belgelendirilmiş giderlere uygun olarak uygulamada rol alan ortaklara havale eder;
- Uygulamaya katılan ortaklar tarafından sunulan giderlerin operasyonun gerçekleştirilmesi amacıyla yapıldığını ve ortakların anlaştığı faaliyetlere uygun olduğunu garanti eder;
- Uygulamaya katılan ortaklar tarafından sunulan giderlerin Komisyonun 12 Haziran 2007 tarihli 718/2007 (AT) sayılı Tüzüğü’nün 108. maddesine uygun olarak kontrolörler tarafından geçerli kılınıp kılınmadığını tespit eder;
- Projeye katılan ortaklardan bilgi toplar, onaylanmış faaliyetleri projenin ilerleme derecesine göre yeniden kontrol eder ve raporları OTS’ye sunar;
- Operasyonun gerçekleştirilmesi için Yönetim Otoritesi ile sözleşme imzalar;
- Yönetim Otoritesi’ne projede yapılan değişiklikler hakkında bilgi verir.

Lider ortağın rolü ve görevleri hakkında ek bilgiler hibe sözleşmesinde ve ortaklık sözleşmesi örneğinde gösterilmiştir (Ek A3);

🔔 ÖNEMLİ

Her bir projede sınır bölgesinin her bir tarafından en az birer ortak bulunmalıdır. Bu şarta uymayan projeler uygun değildir.

Projenin yerine getirilmesinden tüm ortaklar doğrudan sorumludur ve aracı olarak davranamazlar.

Tüm katılımcı kuruluşlar işbu teklif çağrısı kapsamındaki başvuru sahipleri olarak ortak adını taşımaktadırlar. Ortaklar aralarından birini Lider ortak olarak seçmek durumundadır. Tüm ortaklar başvuru sahibi niteliği taşır.

2.2.1.1 Adayların uygunluğuna dair genel kriterler

2.2.1.2 (Lider ortak ve diğer ortaklar)

(1) Lider ortak ve ortakları aşağıda belirtilen tüm uygunluk kriterlerine uymak zorundadır:

- Kanunlara göre tescil edilmiş teşkilatları (tüzel kişileri) temsil etmelidirler ve
- Bulgaristan ile Türkiye arasında bulunan finansmana uygun sınırötesi işbirliği bölgesinde tescil olmalıdırlar ve
- Kâr amacı gütmemelidirler ve
- Aşağıdaki kategorilerden birine mensup olmalıdırlar:
- Finansmana uygun bölgede yerleşik yerel/bölgesel/ulusal kurum veya yerel/bölgesel/ulusal kurumların bağlı birimi olmalıdır. Yerel/bölgesel/ulusal yapının tüzel kişi olmadığı ve tüzel kişilik niteliğinde faaliyet gösteremediği durumda tüzel kişiliği olan ilgili merkez (eğer mevcut ise) projede ortak olmalıdır.
- Ulusal ve bölgesel kurumlar (merkez, bölgesel ve belediye düzeyinde sorumluluk sahibi olanlar)
- Doğa parkı idareleri
- Yerel/bölgesel orman işleri müdürlükleri
- Sağlık alanında çalışan kurumlar
- Kültürel kurumlar
- Belediye halk eğitim/kültür merkezleri
- Bölge istihdam ajansları
- İş dünyasını destekleyen sivil toplum örgütleri veya kâr amacı gütmeyen örgütler ⁽¹⁾, yerel girişim ajansları, kalkınma ajansları, ticaret odaları, enformasyon ve iletişim teknolojilerini geliştirme ajansları, eğitim ve bilimsel araştırma ve geliştirme kurumları, işverenler ve üreticiler birlikleri, sendikalar, kamu kurum ve kuruluşları
- Üniversite, okul, kolej ve kütüphane gibi eğitim kurumları
- Euroregions kapsamındaki inisiyatifler
- ve
- Faaliyetlerin hazırlanması ve yönetiminden doğrudan sorumlu olmalıdır ve aracı olarak hareket etmemelidir.

¹ Gelirin anlamı:

Belirli bir faaliyet kapsamında hibe verildiyse, proje sahibinin nihai ödemenin yapılmasını talep ettiği yazıda yapmış olduğu giderlerin üzerindeki kaynak fazlası gelir sayılır. Sabit meblağ veya bir kerelik ödeme şeklinde yapılan finansman gelir getirmeyecek şekilde gerçekleştirilmelidir.

ve

- Programın ortak yapılarıyla (Yönetim Otoritesi, Ulusal Otorite, Yetkilendirme Otoritesi, Denetim Otoritesi, Ortak İzleme Komitesi, Ortak Yönlendirme Komitesi ve Ortak Teknik Sekreteryası) potansiyel çıkar çatışması oluşturmamalıdır. Sözleşmenin yerine getirilmesi esnasında benzer durumun hâsıl olması durumunda, proje sahibi Yönetim Otoritesi'ne derhal haber vermek zorundadır.

🔔 ÖNEMLİ

Lider ortak Bulgaristan ile Türkiye arasındaki finansmana uygun bölgenin sınırları içerisinde ilk teklif çağrısına dair son teslim tarihinden 12 ay önce tescil edilmiş olmalıdır.

🔔 ÖNEMLİ

Bir proje kapsamında ortakların sayısı Lider ortak da dâhil olmak üzere on'u (10) aşmamalıdır!

Ortakların her biri Lider ortakla hak ve yükümlülüklerinin belirlendiği ortaklık anlaşması imzalamalıdır. Ortaklık anlaşması başvuru formuna eklenmelidir. Ortaklık anlaşması örneği Başvuru Rehberine eklenmiştir (Ek: A3). Ortaklar, ortaklık anlaşmasına ayrı bir ekte ilave hükümler ekleme hakkına sahiptir.

Tüm ortaklar projenin geliştirilmesinde ve gerçekleştirilmesinde net rollere sahip olmalıdır.

Siyasi parti ve kurumlar bu teklif çağrısına katılamazlar.

2) Potansiyel adaylara ilişkin aşağıdaki hallerden biri sözkonus ise proje teklifi sunamazlar:

- (a) iflasları ilan edildiyse veya tasfiye prosedürü başlatıldıysa, faaliyetleri adli soruşturma konusu olduysa, alacaklılarla ilişkileri varsa, iş faaliyetlerini dondurmuşlarsa, faaliyetlerinden dolayı soruşturma açıldıysa veya AB mevzuatı veya hukukunda öngörülmüş benzer prosedürden kaynaklanan buna benzer başka bir durumda bulunuyorlarsa;
- (b) kesin hükümle (*res judicata*) mahkeme kararıyla mesleki ahlakı ihlal etmekten dolayı hüküm giymiş iseler;
- (c) herhangi bir şekilde kanıtlanmış ciddi yönetim hatalarından dolayı suçlu bulunmuşlarsa;
- (d) konsolide devlet bütçesine borçların ödenmesiyle ilgili yükümlülüklerini yerine getirmemiş iseler;
- (e) katıldıkları dolandırıcılık, yolsuzluk, suç örgütü veya Topluluklara veya ulusal mali çıkarlara zarar verecek kanunlara aykırı başka bir faaliyetten dolayı mahkemenin kesin hükümle karar vermiş olması durumunda;
- (f) Kamu ihalesi prosedürü veya topluluk veya ulusal bütçeden karşılıksız mali yardım tahsisıyla ilgili başka prosedüre ilişkin sözleşme yükümlülüklerinin yerine getirilmemesiyle ilgili olarak ciddi bir ihlal tespit edildiyse.

Teklif sunma çağrısı esnasında aşağıda tarif edilen durumlardan herhangi birisinin hâsıl olması durumunda adaylar teklif sunma prosedüründen veya hibe tahsisinden ihraç edilir:

- (g) çıkar çatışması kapsamında taraf oldularsa; projenin değerlendirilmesini veya gerçekleştirilmesini objektif veya sübjektif şekilde etkileyebilecek her türlü durum çıkar çatışmasıdır. Bu tür durumlar ekonomik çıkarlar, siyasi veya ulusal imtiyazlar veya akraba ilişkilerinden doğabilir.
- (h) Yönetim Otoritesi/Ortak teknik sekretarya tarafından teklif çağrısına katılma şartı olarak talep edilen bilgilerin verilmesinde olguların gizli tutulmasından veya bu bilgilerin verilmemesinden dolayı suçlu olmaları durumunda;
- (i) bu teklif çağrısı veya bundan öncekileriyle ilgili olarak değerlendirme süreci esnasında gizli bilgiler edinmeye veya değerlendirci organlar üzerinde etki kurmaya çalışmış olmaları durumunda;

Yukarıdaki (a), (c), (d), (f), (h) ve (i) maddelerinde belirtilen durumlarda teşkilatlar ihlalin tespit edilmesinden itibaren iki yıllık süre için katılımdan ihraç edilir. (b) ve (e) maddelerinde ifade edilen durumlarda ihraç işlemi mahkeme kararının ilamı tarihinden itibaren dört yıllık süre için geçerlidir.

⚡ ÖNEMLİ

Lider ortak tüm ortaklar adına “Uygunluk Beyannamesi” imzalamalıdır (Ek: A4). Bu beyanname ile lider ortak da dâhil olmak üzere proje kapsamındaki tüm ortakların yukarıda (a)’dan (i)’ye kadarki maddelerde mevzubahis olan kategorilerden hiçbirisine girmediyini beyan eder.

2.2.2 Faaliyetlerin uygunluğu

Proje teklifleri Bulgaristan – Türkiye sınır ötesi işbirliği programı'nda belirlendiği gibi her bir öncelikli eksene bağlı kilit müdahale alanındaki göstergelere uygun olmalıdır.

⚡ ÖNEMLİ

İşbu teklif çağrısı kapsamında şu iki türdeki projeler finanse edilecektir:

- araştırma, çalışma, seminerler, ve bilgi alış-verişi türündeki yatırım niteliği olmayan hafif ölçekli projeler ve
- yapım faaliyetleri, tedarikler vs gibi “yatırım” projeleri. Bu tür projeler “hafif ölçekli” tedbirler de içerebilir.

İşbu teklif çağrısı kapsamında ayrıca fizibilite araştırmaları veya başka teknik dokümantasyon hazırlama projeleri de finanse edilebilecektir.

Projenin Süresi ve Hibe Miktarları

Öncelik Ekseni	Müdahale Alanı	Niteliği	Hibe Miktarı (€)	Projenin Süresi (Asgari – Azami Ay)
Öncelik Ekseni: 1 <i>Sürdürülebilir sosyal ve ekonomik kalkınma</i>	1.1. Sosyal kalkınma ve sosyal yakınlaşmada ilişkilerin iyileştirilmesi	Hafif Ölçekli	10 000-100 000	6-12
	1.2. Ekonominin rekabet etme gücünün artırılması	Hafif Ölçekli	10 000-100 000	6-12
	1.3. İşbirliği alanının sahip olduğu ekonomi potansiyelin arttırılmasına yönelik altyapı desteği	Yatırım	100 000-600 000	6-24
Öncelik Ekseni: 2 <i>Yaşam kalitesinin iyileştirilmesi</i>	2.1: Çevrenin, doğanın, tarihi ve kültürel mirasın korunması	Hafif Ölçekli	10 000-100 000	6-12
		Yatırım	100 000-600 000	6-24
	2.2: Doğal kaynakların, kültürel ve tarihi mirasın dayanıklı kullanımına yönelik kapasite geliştirilmesi	Hafif Ölçekli	10 000-100 000	6-12

Hibe kapsamında hiçbir meblağın projenin toplam kabul edilebilir giderlerinin %85'ini aşmaması veya %50'den daha düşük olmaması gerekir. (madde 2.2.3'e bakınız). Meblağının geri kalan kısmı (%15) ortak ülkelerin milli bütçeleri tarafından ulusal eş-finance olarak belirlenmiştir. Başvuru

sahiplerinin (ve ortakların) sağlayacakları mali katkı payına ilişkin bir zorunluluk veya kısıtlama bulunmamaktadır.

Konum: Faaliyetlerin aşağıdaki ülkelerin birinde veya ikisinde yapılması gerekir: aşağıda sırlanan uygun bölgelerin sınırları içerisinde Bulgaristan Cumhuriyeti ve Türkiye Cumhuriyeti

Bulgaristan Cumhuriyeti için finansmana uygun olan il ve ilçeler aşağıdadır:

- ✓ **Burgaz ili: 13** ilçe – Aytos, Burgas, Sredetz, Kameno, Karnobat, Malko Tırnovo, Tzarevo, Nesebir, Pomorie, Ruen, Sozopol, Sungurlare, Primorsko ;
- ✓ **Yambol ili: 5** ilçe – Yambol, Bolyarovo, Elhovo, Stralca, Tunca;
- ✓ **Haskovo ili: 11** ilçe – Haskovo, Dimitrovgrad, İvaylovgrad, Lyubimetz, Macarovo, Mineralni bani, Svilengrad, Simeonovgrad, Stambolovo, Topolovgrad, Harmanli.

Türkiye Cumhuriyeti için finansmana uygun olan il ve ilçeler aşağıdadır:

- ✓ **Edirne ili: 9** belediye – Edirne, Enez, Havsa, İpsala, Keşan, Lalapaşa, Meriç, Süloğlu, Uzunköprü;
- ✓ **Kırklareli ili: 8** belediye – Babaeski, Demirköy, Kırklareli, Kofçaz, Lüleburgaz, Pehlivan köy, Pınarhisar, Vize;

ÖNEMLİ

Aktivitelerin planlanan uygulama alanından komşu bir alana taşması halinde bu durumun net bir şekilde gerekçelendirilmesi gerekmektedir.

FAALİYET TÜRLERİ :

Planlanan tüm faaliyet türleri program kapsamındaki uygun bölgelerde açık bir sınır ötesi etki sağlamalıdır.

İşbu teklif çağrısına bağlı olarak uygun faaliyetlerin ayrıntılı tarifi aşağıdadır:

Öncelik Eksen 1 - Sürdürülebilir sosyal ve ekonomik kalkınma

Bu öncelik eksenini sınır ötesi ekonomisinin genel rekabet gücünü arttırmayı ve sınır bölgesinin sosyal gelişmesini ve yakınlaşmasını iyileştirmeyi amaçlamaktadır :

Bu eksen üç kilit müdahale alanına ayrılmıştır :

- **Sosyal kalkınma ve sosyal yakınlaşmada ilişkilerin iyileştirilmesi ;**
- **Ekonominin rekabet etme gücünün artırılması ;**
- **İşbirliği alanındaki ekonomik potansiyelin artırılmasına yönelik altyapı desteği.**

Kilit müdahale alanı 1 – Sosyal kalkınma ve sosyal yakınlaşmada ilişkilerin iyileştirilmesi

Kabul edilebilir faaliyetler “hafif ölçekli” olmayı gerektirir ve iki özelliği haizdir: Avrupa Hayat Boyu Öğrenme konseptinin teşvik edilmesi aracılığıyla insan kaynaklarının gelişmesi ve komşu ülkeler arasında ikili işbirliği.

Faaliyetler listesi aşağıdaki faaliyetleri içermektedir, ancak sadece bunlarla sınırlı değildir:

- Ortak eğitim ürünleri, yönetmelikler, ders kitapları, el kitapları vs gibi malzemelerin geliştirilmesi;
- İstihdam piyasasının talep ve gereksinimlerine uygun olacak şekilde insan kaynaklarının gelişmesini ve muhtaç kişilerin becerilerini arttırmayı amaçlayan sınırötesi faaliyetlerinin gerçekleştirilmesi;
- İnsan kaynaklarının geliştirilmesine dair ortak sistemlerin kurulması, stratejilerin ve insan kaynakları yönetimindeki başarılı uygulamaların paylaşılmasının geliştirilmesi;
- Pilot aktiviteler ve eğitim girişimleri ile sosyal ve kültürel ilişkileri sağlamlaştırmayı amaçlayan kapasite ve mekanizmaların kurulması aracılığıyla örgütler/kurumlar arasında temas kurulmasına yönelik faaliyetler; ilgili (eğitim/bilimsel) kurumlar arasında sınır ötesi girişimlerin (know-how transferini amaçlayan seminer, konferans, eğitim kursları, teknoloji transferi, bilimsel ve kültürel değişim gibi) geliştirilmesi, eğitim/mesleki kurumlarla işgücü piyasası arasında işbirliğinin kurulması, sınır ötesi faaliyetler amaçlı kurumlararası temaslara imkan veren ortak bilgi sistemlerinin kurulması, sağlık sektörü de dahil olmak üzere ortak sosyal ve kamu hizmetlerinin oluşturulmasına ilişkin araştırmalar;
- Başarılı iş faaliyetlerini ve sınır ötesi işbirliği uygulamalarını teşvik etmeyi ve uzman bilgilerinin teatisini arttırmayı amaçlayan sınır bölgesindeki sınır ötesi faaliyetlerin gerçekleştirilmesi;
- Elektronik hizmetler sunacak bilgi ağlarının oluşturulması (e-sağlık, e-eğitim, e-hükümet vs)

Kilit müdahale alanı 2 – Ekonominin rekabet etme gücünün artırılması

Kabul edilebilir faaliyetler “hafif ölçekli” olmayı gerektirir. Faaliyetler listesi aşağıdaki faaliyetleri içermektedir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

- Piyasa imkanları üzerinde ortak araştırmaların yapılması.
- Ortak iş gücü piyasasının geliştirilmesine dair girişimlerin ve işgücü arasında daha sık işbirliğinin gerçekleştirilmesi.
- Bilgiye dayalı ekonominin yaratılması amacıyla eğitim, bilimsel transfer ve başarılı uygulama değişiminin geliştirilmesi.
- Topluluğun küçük ve orta boyllu işletmelere dair hukukunun uygunluğu ve sınırın diğer tarafındaki piyasanın ve piyasa şartlarının gelişmesiyle ilgili olarak bilgi edinme seviyesinin artırılmasına yönelik sınır ötesi faaliyetler: seminerler, eğitim kursları, bilgilendirme kampanyaları, ortak talimatname ve başka yayınların hazırlanması, değerlendirmeler ve bu doğrultuda başka işbirliği çeşitleri.
- Özel şirketlerin, sivil toplum örgütlerinin ve devlet kurumlarının hazırlanması ve tescil edilmesi konusunda danışmanlık hizmetlerinin verilmesi, yönetim kalitesi sistemlerinin, ürün ve çevre şartlarının garanti edilmesi aracılığıyla iş dünyasına ve özellikle küçük ve orta boyllu işletmelere ortak sınır ötesi hizmetler sunacak işbirliği yapılarının kurulması;
- İş dünyasının ve sınır ötesi iş girişimlerinin desteklenmesine yönelik ortak faaliyetler: sınır ötesi iş girişimlerini destekleme merkezlerinin kurulması, ortak pazarlama ve reklam hizmetlerinin geliştirilmesi, şirketler arası sınır ötesi işbirliğinin teşvik edilmesi amacıyla bilgi ve iletişim teknolojilerinin kullanılması (bilgi sunma hizmetleri, bölgesel ilgili taraflara yönelik veri tabanlarının oluşturulması, ortak iş kılavuzları, internet platformları, muhtelif internet esaslı bilgi kaynakları), sınır ötesi bölgeye direkt yatırımların celp edilmesine ve uzman becerilerinin transferini hızlandırmaya yönelik ortak girişimler vs
- Yeni iş yerlerinin açılmasına dair danışmanlık hizmetleri ve tavsiyeler, iş planlama ve stratejik geliştirme, teknoloji transferi, patent ve ticari markalar, hukuki konular, maliye ve pazarlama;
- Müteşebbisler arasında işbirliğinin teşvik edilmesine yönelik sınır ötesi girişimler: ekonomik ağların desteklenmesi ve kurulmasına dair mekanizmaların geliştirilmesi;
- Toplantı, seminer, eğitim, iş seminerleri, konferans, ortak arama amacıyla iş alanında başarı ödülleri verilmesi, ortak iş tavsiyeleri ve eğitimin alınması, küme oluşturma imkânlarının geliştirilmesi vs gibi iş aktivitelerinin organize edilmesi aracılığıyla sınır ötesi temasların kurulmasının teşvik edilmesi.
- Ortak üretim veya turistik hizmetlerin sunumuyla ilgili olarak karma işletme, kooperatif veya konsorsiyumların kurulmasını destekleme – iş ve pazarlama planlarının hazırlanması, piyasa araştırmaları, reklam kampanyaları (piyasa ve hakla ilişkiler), direkt ihracat satışları ve pazarlama.
- Müşterek doğa varlıkları mirasının eşsizliğine, biyo-çeşitliliğin ve kültürel zenginliklerin çokluğuna, sınır ötesi bölgesinin eşsiz bir istikamet olarak reklamının yapılmasına dayanarak bölgede dayanıklı turizmi geliştirmeyi, çeşitlendirmeyi ve teşvik etmeyi amaçlayan faaliyetler;
- Enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji kaynaklarının kullanımının artırılmasıyla ilgili ortak araştırmalar;

Kilit müdahale alanı 3 – İşbirliği alanındaki ekonomik potansiyelin arttırılmasına yönelik altyapı desteği.

(1) Hafif ölçekli tedbirler;

Bu kapsamda aşağıdaki faaliyetler uygundur:

- Fizibilite ve ön-fizibilite çalışmaları;
- Ekonomik ve teknik araştırmalar;
- Gelir-gider oranının analizi, pazarlama araştırmaları, mali planlar ve para akışı planları;
- Çevre üzerindeki etkiyi değerlendirme raporu;
- Müteşebbislere, sağlık, sosyal ve eğitim kuruluşlarına yönelik araştırma ve bilgilendirme hizmetleri – veri tabanı oluşturma, internet platformları, ortak iş kılavuzları, teknik araştırmalar;
- Güncel durumu araştırma ve yardım mekanizmalarının ve mali destek araçlarının hazırlanmasına ilişkin kurallar;
- Proje, mimari ve mühendislik planlarının ayrıntılı olarak geliştirilmesi, başka gerekli dokümantasyonun düzenlenmesi;
- İhale dokümantasyonunun (kamu ihalesi gerçekleştirme) ve miktar hesaplarının hazırlanması

(2) “Yatırım Tedbirleri

Küçük ölçekli altyapının iyileştirilmesini amaçlayan yatırım faaliyetleri uygundur:

- Ana kurumlara erişimde eşit fırsatları garantileyen küçük ölçekli altyapı da dâhil olmak üzere sosyal altyapının geliştirilmesi/tadilatı (eğitim, sağlık, çocuk kuruluşları vs) ;
- Spesifik donanımlara ilişkin yatırım (örneğin veri tabanı, bilgi sistemleri vs);
- Küçük ölçekli altyapının tadilatı ve kurulumu, iletişim ağları ve yardımcı tesisler (otobüs durakları, otoparklar, kaldırımlar, aydınlatma ve yeşil alanlar, sokak genişletme vs);
- Küçük ölçekli altyapıya yapılan yatırımlarla ilgili yapım faaliyetlerinin gözetimine dair birimler.

⚡ ÖNEMLİ

İşbu teklif çağrısıyla ilgili olarak iki aşamalı projeler işbu müdahale alanında kabul edilemez. İlgili yatırım projeleri mutlaka çalışma planları ile desteklenmelidir.

Başvuru sahiplerine teknik tasarım aşaması ya da yapım aşamasına katılmalarına izin verilir.

Tüm yatırım faaliyetleri ancak bir kamu ya da belediye mülkiyeti üzerinde gerçekleştirilmelidir.

Tüm yatırım teklifleri, ulusal düzenlemenin gerektiği hallerde, pozitif bir çevresel etki değerlendirmesini de ihtiva etmelidir.

Öncelik Ekseni 2 – Yaşam kalitesinin iyileştirilmesi

İşbu Öncelik ekseninin ortak amacı doğanın ve çevrenin spesifik hususlarının korunması, tarihi ve kültürel mirasın muhafaza edilmesi ve acil durumlarda yardım tesis edilmesi konusunda işbirliğini öngörmesidir.

Bu eksen çevrenin, doğanın, tarihi ve kültürel mirasın korunması ve doğal kaynakların, kültürel ve tarihi mirasın dayanıklı kullanımına dair kapasitenin kurulması olmak üzere iki kilit müdahale alanına ayrılmıştır.

Kilit müdahale alanı 1 - Çevrenin, doğanın, tarihi ve kültürel mirasın korunması

Faaliyetler listesi aşağıdaki faaliyetleri içermektedir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

(1) Hafif ölçekli tedbirler

- Ortak/bağlı yönetim planlarının geliştirilmesi ve uygulanması ve korumalı alanlara yönelik ortak çözümler ve bio-çeşitliliğin korunması ve kirlletmeyi, yeşil alanların yok olmasını ve topraklardaki erozyonu önlemeye yönelik ortak plan/eğitim programlarının geliştirilmesi ve uygulanması aracılığıyla çevre sistemlerinin dayanıklılığını devam ettirme ve doğal ortamı koruma amacıyla çevre alanında mevcut kurumlar arasında sınır ötesi birleştirilmiş yaklaşım, ağı ve işbirliğinin kurulması (örneğin çevreyi koruma ajansları, doğal koruma alanlarının idareleri);
- Yeni ortak sınır ötesi kültürel ürünler ve hizmetler yaratma, kültürel turizmi geliştirme, kültürel miras üzerinde ortak araştırmalar, kültürel varlıkların yönetimine dair modellerin kusursuzlaştırılması aracılığıyla kültürel kurum/örgütler arasındaki sınır ötesi işbirliğini sağlamlaştırmayı hedefleyen faaliyetler;
- Turizm devresinin tamamını kapsayan köy turizmine ilişkin yeni sınır ötesi birleştirilmiş ürünlerin geliştirilmesi – istikametler, hizmetler, beceri geliştirme, ziyaretçi merkezlerinin kurulmasına ilişkin programlar, pazarlama, reklâm vs.
- Ortak geleneksel ve yeni festival, sergi, kültürel aktiviteler gerçekleştirme, geleneksel zanaatları, görenekleri ve kültürel mirası teşvik etme/canlandırma aracılığıyla kültürel işbirliği ;
- Sınır ötesi bölgede tarihi ve kültürel mirasın reklamını yapan girişimler;
- Doğal ve teknolojik afetlerin önlenmesi amacıyla ortak erken uyarı sistemlerinin geliştirilmesi;
- İklim değişikliklerinin bölge üzerindeki etkilerin araştırılması konusunda ortak çalışmalar ve bu etkinin azaltılmasına yönelik hareketler konusunda ortak planlar;
- Madenlerde çevrenin kirltilmesini kısıtlayacak faaliyetler (örneğin tecrübe teatisi, sınır ötesi araştırmalar, dayanıklı yönetim planlarının hazırlanması vs);
- Fizibilite ve ön fizibilite çalışması ve çevresel etki değerlendirmeleri;
- Ayrıntılı planların geliştirilmesi, ayrıntılı mimari ve mühendislik tasarım planı, harita çalışmaları (ortak ülkelerin milli mevzuatına uygun olarak) ve somut olarak bu kilit müdahale alanında yatırım yapılması için gerekli evrakların hazırlanması;
- Bilimsel araştırma ve bilgilendirme hizmetleri – veri tabanı oluşturma, internet platformları, teknik araştırmalar vs;

- Gözetim program ve sistemlerin gerçekleştirilmesi, veri toplama, kurumsal kapasite oluşturma dâhil olmak üzere veri muhafaza ve ifşası.
- Dayanıklı kullanımını garantileyecek orman ürünü dışındaki ürünlerin (şifalı ot, mantar) toplanması da dâhil olmak üzere orman yönetimi ve yerel doğal kaynakların dayanıklı kullanımını iyileştirmeye yönelik faaliyetlerin gerçekleştirilmesi ve doğayı korumayı teşvik edecek toplumsal bilgilendirme kampanyalarının organize edilmesi.

(2) “Yatırım” önlemleri

- Doğal ve kültürel varlıklara yönelik küçük ölçekli altyapının iyileştirilmesi/tadilatı;
- Önemli alanların, çeşitlerin ve yerlerin yenilenmesi, korunması ve muhafazası (yangınlardan yok olmuş, aşırı ölçüde ekilmiş olanlar da dâhil olmak üzere zarar görmüş alanların yeniden kazandırılması, nemli alanların yenilenmesi, endemik çeşitlerin popülasyonunu yenileme, toprağa iyileştirici unsurlar ekleme yoluyla yeşillendirme).
- İşaretlerin yapılması/yenilenmesi – mevcut numara, harita ve yayınlanmış yol göstericilere uygun olarak levhalar, oklar, harita şemaları, patika işaretleri, tarif edici/yönlendirici levhalar vs.
- Modern turistik altyapının tadilatı veya rehabilitasyonu – kamping alanları ve doğa değeri yüksek alanlara bağlı tesisler; yaya yollarından oluşan sistemler, orman patikaları, eko-patikalar, binicilik patikaları; kaya tırmanma, su sporları bölgeleri ve tesislerinin oluşturulması; dinlenme yerleri, güvenli ateş yakma şartlarının sağlanmasıyla birlikte piknik yerlerinin oluşturulması ve ilgili gözetimin sağlanması (yerlerin bulunduğu bölgelerde geçerli olan milli mevzuatın hükümlerine uygun olarak).
- Uygun yerlere bisiklet ve motosiklet sürücüleri için patikaların oluşturulması (bu faaliyetlerin yol açtığı çevre sorunlarından dolayı, erozyona elverişli alan ve güzergâhlar bu amaçla kullanılmamalıdır. Bu tür faaliyetler için Çevre üzerindeki etkileri değerlendirme raporunun talep edilmesi gerekir).
- Hayvan gözetleme yerlerinin oluşturulması ve donatılması: kuş hayranları ve fotoğrafçılar için platformlar, yabani kuşlar/hayvanlar için estetik/çevreye uygun malzemelerden yapılmış doyurma tahtaları. „Yeşil” ve „tematik” eko-patikalar (ornitoloji, botanik), eğitim/bilimsel yol kılavuzları.
- Engelliler de dâhil olmak üzere turist ziyaretleri için daha iyi altyapının oluşturulması, doğa ve kültür varlıklarına giden yolların, erişimin ve hizmetlerin iyileştirilmesi, örneğin merdiven, aydınlatma, su ve kanalizasyon, elektrik, ısınma ve havalandırma, yol işaret ve levhalarının montajı, teraslandırma, tuvalet, küçük boylu çöp toplama tesisatları.
- Köy turizmi varlıklarına erişimi iyileştirecek faaliyetler – otoparklar, yol tadilatı (2 km’ye kadar uzunluk tahdidiyle), dinlenme alanları vs. ve ilgili gözetim (yerin bulunduğu bölgenin geçerli milli mevzuat hükümlerine uygun olarak).
- Bina tadilatı/yeniden donatma/rehabilitasyonu, “doğaya dayalı” bilgilendirme/egitim/ziyaretçi merkezleri (bunlar turistleri doğaya daha yakına çekmeyi amaçlayan faaliyetler gerçekleştiren merkezlerdir), eşliğinde rehber, animatör, dağ rehberi, kurtarma ekipleri olabilir veya olmayabilir.
- Kültürel varlıkla ilgili küçük ölçekli altyapının geliştirilmesi ve oluşturulması; kültür merkez/varlıkların ve bağlı küçük ölçekli altyapının tadilatı/rehabilitasyonu.

- Küçük kapsamlı küçük ölçekli yatırım faaliyetleri ve doğanın korunmasıyla ilgili olan ve bu unsurla ilgili faaliyetlerin gerçekleştirilmesi için gerekli olan ihtisas donanım ve teknolojilerin tedariki (örneğin saha gözetleme sistemlerinin satın alınması ve uygulanması, veri toplama, muhafaza ve dağıtım, erken uyarı sistemleri, orman yönetimini iyileştirme vs).
- Bilgilendirme, eğitim, ziyaret veya başka merkezler için donanım ve malzeme tedariki; turistik bilgilere ve kültür merkezlerine dair bilgilendirme sistemlerinin oluşturulması, kültürel aktiviteler, gözetim sistemleri için donanım (örneğin müzelerde rutubet ve sıcaklık seviyesini gözetleme), havalandırma sistemleri, güvenlik sistemleri vs.
- Pınar/dere/göllerin ve çevrelerindeki alanların, erozyona uğramış toprağın ve rutubetli alanların, arkeoloji, etnografya ve folklor varlıklarının iyileştirilmesi/rehabilitasyonuna dair küçük ölçekli yatırım önlemleri.
- Organik su bitkileri, çiftçilik ve hayvancılık teknolojilerinin uygulanması (veya onlara geçilmesi) için çiftliklerin hazırlanması ve tadilatı.
- Şifalı ot, kuruyemiş, tıpta kullanılan bitkiler, baharat, sebze, arı ürünleri, hayvansal ürünler yetiştirme ve üretme, mantar, yabani orman meyveleri yetiştirme, ağaç yetiştirme çiftlikleri kurma da dahil olmak üzere dayanıklı organik çiftçilik, balıkçılık, tarım ve sebzeçilik vs geliştirilmesini amaçlayan küçük ölçekli altyapıya yapılan yatırımlar.
- Tarımsal/organik atıkları toplama, herbesitleri atma, anaerob çözülme ve biogaz üretimi, tarımsal atık suların arıtılması altyapısını vs iyileştirme yoluyla teknik engelleri ortadan kaldırmayı amaçlayan küçük ölçekli altyapıya yapılan yatırımlar.
- Su baskınlarının neden olduğu olumsuz etkilerden sürekli korumayı amaçlayan faaliyetler – nehir yataklarını temizleme, doğal afet mağdurlarına yardım, koruma duvarları, dolgu, bent, dalga tutucu gibi su denetimi ve yönlendirme yapılarının yeniden kazandırılması/rehabilitasyonu ; su taşıma tesis ve altyapısının rehabilitasyonu ve yapımı, küçük hidroteknik tesislerin kurulması ve su baskınlarının sınır ötesi yönetimini iyileştirmeye yönelik başka faaliyetler, suları gözetim amacıyla nehirlerin sağlamlaştırılması vs.
- Küçük ölçekli altyapıya yapılan yatırımlarla ilgili yapım işleri üzerindeki gözetim.

❗ ÖNEMLİ

İşbu teklif sunma çağrısıyla ilgili olarak iki aşamaya ilişkin projeler işbu müdahale alanında kabul edilemez. Adaylara ya teknik tasarım aşaması ya da tatbikat/yapım aşamasına katılmalarına izin verilir.

Kilit müdahale alanı 2 - Doğal kaynakların, kültürel ve tarihi mirasın dayanıklı kullanımına yönelik kapasite geliştirilmesi

Endikatif operasyonlar

(1) „Yumuşak” önlemler

- Ortak bilimsel araştırmalar, sınır ötesi bölgede doğal kaynakların korunması konusunda bilgi ve know-how değişimi, kültürel mirasın yenilenmesi ve muhafaza edilmesi alanında başarılı uygulamalar ve know-how değişimi, doğa ve kültür varlıklarının tanıtımı ve turistik varlıklara dönüştürülmesi;

- Çevrenin korunması ve doğaya saygılı davranış, etkilenebilir/hassas alan/yerleşkelerin korunması, çevresel risklerden korunmanın getirdiği sorunlar ve iklim değişiklikleriyle mücadele, doğal kaynakların dayanıklı kullanımı ve orman ürünleri dışındaki ürünlerin toplanmasına dair kuralların dağıtımı, olağanüstü haller hazırlığı, ekonomik faaliyetlerin çevre üzerindeki olumsuz etkilerinin azaltılması ve çevreye saygılı ekonomik faaliyetlerin teşvik edilmesi vs odaklı ortak sınır ötesi bilgi ve bilgilendirme kampanyaları ;
- Bölgedeki ortak kültürel mirasın tanıtılması için bilgilendirme ağlarının kurulması;
- Kültürel, doğal ve köy varlıklarının pazarlaması ve reklamıyla ilgili faaliyetler – broşür ve el-ilanlarının dağıtımı, belirli bölgedeki köy ürünlerinin tanıtımı, sergi/seminer/konferans organizasyonları, veri tabanı oluşturma, internet sayfaları ve multimedya ürünleri, piyasanın mevcut ihtiyaç ve eğilimlerini saptama ve ürünler için uygun pazarlama stratejilerinin geliştirilmesi;
- Sınır ötesi bölgede yerel ilgili kişiler arasında ortaklıklara öncülük edilmesi ve bilgi edinmenin artırılması, pazarlama ve reklam, kapasite oluşturma, köy turizminin dayanıklı gelişimi ve yerel zenginliklerle kültürel mirasın değere dönüştürülmesi konularında yuvarlak masa toplantıları ve çalışma seminerlerinin organize edilmesine yönelik ortak faaliyetlerin gerçekleştirilmesi.

İki öncelikli eksenle ilgili olarak aşağıdaki faaliyet çeşitleri kabul edilemez:

- Sadece veya başlıca olarak çalışma veya başka seminerlere, konferans ve kongrelere katılıma dair bireysel sponsorluklarla ilgili olan faaliyetler;
- Sadece veya başlıca olarak eğitim veya eğitim kursları için bireysel bursla ilgili olan faaliyetler;
- Gerçek sınır ötesi etkisi olmayan faaliyetler;
- Yerel örgütlerin sıradan yönetim faaliyetlerine finansman öngören faaliyetler;
- Adayların karşılıksız mali yardım sözleşmesini imzalamadan önce başlatılan faaliyetler (Projeye bağlı hazırlık faaliyetleri haricinde) ;
- Siyasi partilerle ilgili olan faaliyetler;
- Hayır işleri – bağış;
- Topluluğun başka programlarının kapsamında bulunan faaliyetler.

2.2.3 GİDERLERİN UYGUNLUĞU

Hibe kapsamında sadece “uygun giderler” dikkate alınacaktır. Dolayısıyla bütçe aynı zamanda hem giderlerin değerlendirmesidir hem de “uygun giderler” için tavadır. Uygun giderlerin gerçekte yapılmış ve destekleyici evraklarla kanıtlanmış giderlere dayalı olması gerektiğine dikkat ediniz.

Giderlerin Uygunluğuna İlişkin Gereklilikler:

Giderler;

- Katılım öncesi yardım aracını kuran **1085/2006 sayılı** ve 17 Temmuz 2006 tarihli Konsey Tüzüğüne Uygulayan **718/2007** sayılı ve 12 Haziran 2007 tarihli Komisyon Tüzüğü,
- Ortak İzleme Komitesi tarafından onaylanan spesifik kurallar,

ile uygunluk içerisinde yapılmalıdır.

İlk Teklif çağrısı kapsamında harcamaların uygun olabilmesi için:

- Faaliyetin ifası için gerekli olması ve özellikle kalite/fiyat ve verimlilik oranının iyi mali yönetim ilkelerine uygun olması;
- Projenin bütçesinde öngörülmüş olması;
- Lider ortak veya ortakları tarafından başvuru formunda belirtilen faaliyetlerin yapılması esnasında gerçekten ifa edilmiş olması;
- Ortakların mali ve vergi dokümantasyonunda rapor edilmiş ve görülür, kontrol edilebilir ve teyit edici belgelerle kanıtlanmış olması;
- Yönetim Otoritesi ve Ulusal Otorite tarafından görevlendirilen kontrolörlerce uygun olarak onaylanmış olması;
- Avrupa ve Ulusal Mevzuatlar ile Hibe Sözleşmesine uygun olması;
- Kamu kaynaklı başka bir fondan finansmana tabi olmaması;

gerekir.

Projenin hazırlanmasına dair giderlerin uygunluğuna ilişkin başlangıç tarihi Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Komisyonu arasındaki Finansal Anlaşma'nın resmen onaylandığı tarihtir (26 Mayıs 2009), ancak bu tarih ilk teklif çağrısının ilan edildiği tarihten bir yıl öncesini aşamaz. Geri kalan giderlerin uygunluğuna dair başlangıç tarihi Yönetim Otoritesi ile Lider ortak arasında karşılıksız mali yardım sözleşmesinin imzalandığı tarihtir.

En genel ifadeyle giderlerin uygun olabilmesi için etkili mali yönetim ilkelerine uygun olmalıdır ve ilgili kamusal tedarik hükümlerine de uygun olması gerekir.

Hazırlık süresindeki harcamalar istisna olmak üzere, Projenin başlayabileceği en erken tarih, Hibe Sözleşmesinin imzalandığı tarihtir.

Uygulamada proje kapsamındaki ortaklardan herhangi birisine ait giderlerin uygunluk süresinin en erken başlama tarihi diğer ortakların başlama tarihinden farklı olabilir.

KDV uygun gider olmadığı için nihai faydalanıcı tarafından iade edilmesi durumunda, giderlerin karşılanması için “KDV dâhil” olarak talepte bulunan nihai faydalanıcılar, hiçbir şekilde KDV

iade etmediklerini gösteren belge çıkartmak zorundadır. Kısmi KDV iadesi yapan nihai faydalanıcılar, iade edilemeyecek KDV oranı hakkında denetçilere kanıt sunmak durumundadır.

718/2007 sayılı ve 12 Haziran 2007 tarihli Komisyon Tüzüğü 89(3) maddesine göre, 34(3) maddesinden istisna ile aşağıdaki giderler IPA tarafından finansman için **uygundur**:

- (a) KDV, eğer aşağıdaki şartlar yerine getirildiyse:
 - (i) hiçbir şekilde iade edilemeyecek iseler;
 - (ii) nihai faydalanıcı tarafından üstlenildiği tespit edilmişse ve
 - (iii) proje teklifinde net olarak belirtilmiş ise.
- (b) ülke aşırı mali transferlerle ilgili kesintiler;
- (c) projenin yürütülmesinin ayrı bir banka hesabının/hesaplarının açılmasını gerektirdiği durumlarda bu hesapların açılması ve kullanılması için ödenen ücretler;
- (d) hukuki danışmanlık, noter ücretleri, teknik veya mali uzman ücretleri veya muhasebecilik hizmetleri ve denetim ücretleri, eğer bu giderler direkt olarak eş-finance edilen uygulamalarla ilgiliyse ve onun hazırlanması veya ifası için gerekliyse;
- (e) banka veya başka mali kuruluşlar tarafından verilen teminatların çıkartılmasına ilişkin ücretler, eğer bu teminatlar ulusal ve topluluk mevzuatına göre talep ediliyorsa;
- (f) Sarf giderleri, eğer bu giderler sözkonusu operasyonun yerine getirilmesi için gerçekten yapıldıysa. Ortalama giderlere dayanan sabit meblağlar, sarf giderlerin seviyesini etkileyebilecek durumda olan bu doğrudan giderlerin %25'ini aşamaz. Yapılan hesaplamalar uygun bir şekilde belgelendirilmiş olmalıdır ve periyodik olarak gözden geçirilmelidir.

ÖNEMLİ

Aynı katkılar uygun harcama kategorisinde değerlendirilmemektedir.

Uygun giderler listesi

ÖNEMLİ

Aşağıda sıralanan bütçe kalemleri kapsamındaki azami oranları toplamda %100'ü aşmaktadır. Gerçek giderleri içeren gerçek proje tekliflerinde para miktarı %100'e eşit olmalıdır.

Aşağıda belirtilen eşiklerin proje tekliflerinde dikkate alınması önemle tavsiye edilir.

BÜTÇE KALEMİ 1: Proje kapsamındaki idari giderler – proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla % 25'i.

Projenin gerçekleştirilmesine katılan personelin maaşları. Aşağıda sıralanan tüm idari giderleri de içermek üzere:

Alt hat	Uygun gider
Proje kapsamındaki personelin maaşları	İdari ve teknik personel; örneğin Proje yöneticisi, Koordinatör, muhasebeci, sekreter, teknik asistan, kamu ihaleleri uzmanı ve başka uzmanları içerir. Ekibin tüm üyeleri, uygulamanın gerçekleştirilmesi için gerekli fonksiyonlara sahip olmalıdır. Teknik ve idari personelin maaşları/ücretleri, artı sosyal sigortalar ve maaşlarla ilgili başka giderler.
Ofis kiralama	Ofis kiralama giderleri.
Sarf giderleri	Elektrik, ısınma, su vs gibi ücretlerin ödenmesine dair giderler.
Malzemeler	Kağıt, kalem, disket, dosya, mürekkep vs giderler.

BÜTÇE KALEMİ 2: Yol giderleri ve konaklama giderleri – proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla %15'i

İşbu bütçe kalemi iki ortak ülkede yapılan aktivitelerde her iki ülkeden gelen katılımcıların giderlerini karşılayacak (proje personeli ve/veya direkt proje sahipleri) :

- Projeye ilgili aktiviteler (teknik toplantılar, ortak çalışma grubu toplantıları, proje ekibi toplantıları vs, çalışma ve başka seminerler, eğitimler)
- Proje kapsamındaki faaliyetlerle ilgili seyahatler.

Alt Başlıklar	Uygun giderler
Yol giderleri	Yol giderleri genelde aşağıdaki ödemeleri karşılar: - Tren biletleri; - Otobüs biletleri; - Otomobil/minibüs ile seyahat (benzin/km giderleri, araç sigortası, yeşil kart, yol ücretleri vs); - Sağlık sigortası; - Vize giderleri;
Harcırah	Harcırah Ortaklık yapan iki ülkenin finansmana uygun sınır bölgesi içinde harcırah miktarı 20 avrodur; bu bölge dışında harcırahlar 35 avrodur.
Konaklama	Konaklama giderleri Ortaklık yapan iki ülkenin finansmana uygun sınır bölgesinde konaklama giderleri 60 avroya kadar; Finansmana uygun bölge dışında konaklama giderleri ise 130 avroya kadar...

BÜTÇE KALEMİ 3: Görüşmeler, konferanslar, aktiviteler

Toplantı, seminer, basın toplantıları, bilgilendirme kampanyaları, eğitimler, değerlendirme komiteleri vs için yapılan giderler aşağıdaki harcamaları içerir:

Alt Başlıklar	Uygun giderler
Salon kiralama	Salon kiralama giderleri – toplantılar, eğitim veya değerlendirme prosedürleri için;
Görsel/işitsel donanım kiralama	Donanım kiralama giderleri, aşağıdakiler dâhil olmak üzere: - Tercüme sistemi/donanımı; - İşitsel donanım; - Görsel donanım; - Aktiviteler için gerekli donanımların temin edilmesiyle ilgili başka giderler.
Kahve araları, içecekler, kuru pasta vs.	Kahve arası, içecek ve kuru pasta, catering, aktivitelere katılan tüm katılımcılar için resmi akşam ve öğlen yemekleri ; ⚡ ÖNEMLİ Alkollü içecek ve sigara için yapılan giderler kabul edilemez. Giderler ancak açık olarak gösterildiyse ve davetiyede belirtildiyse dikkate alınabilecektir.
Hazırlık Materyalleri	Aktivitelere bağlı materyallerin hazırlanmasına dair giderler (davetiyeler, programlar, sunumlar vs)
Sarf Malzemeleri	Kağıt, dosya, kutu, disket, kompakt disk vs gibi malzeme giderleri.

BÜTÇE KALEMİ 4: Bilgilendirme ve Tanıtım

Alt Başlıklar	Uygun giderler
Reklam malzemelerinin satın alınması	Kalem, anahtarlık, kompakt disk, USB-cihazları, şapka, çanta, not defteri, dosya vs gibi reklam malzemelerinin satın alınmasına dair giderler.
Tasarım, tercüme vs.	Aşağıdaki ürünlerin imalatı, tasarımı, tercümesi, yayınlanması veya basılmasına dair giderler: • Bilgilendirme malzemeleri (projeyle ilgili dokümanlar hakkında, gerçekleştirilmesiyle ilgili vs); • Broşür, reklam notları (projenin gerçekleştirilmesi ve sonuçlarına dair bilgiler); • El kitapları ve talimatnameler (proje hakkında); • Reklam unsurları (proje logosunun imalatı ve basılması da dâhil olmak üzere vs).
Basında yayınlama	Malzemelerin hazırlanması ve radyo, televizyon, gazeteler, billboardlarda reklam mesajlarına dair giderler.

BÜTÇE KALEMİ 5: Harici uzmanlar ve denetim

Alt Başlık	Uygun giderler
Fizibilite, yapım projeleri vs	Fizibilite, teknik çalışmalar vs giderleri.
Tercümanlar, konuşmacılar, eğitmenler	Tercüman, konuşmacı ve eğitmen giderleri
Vekâletnameler, sertifikalar vs	Evrakların hazırlanması, tedarikler ve yapım işleriyle ilgili olan vekâletname, sertifika, ruhsat vs alma giderleri. Ülke aşırı mali transferlerle ilgili kesintiler; Programın gerektirdiği ayrı banka hesabının/hesaplarının açılması ve kullanılmasına dair banka ücretleri;
Danışmanlık	Harici danışmanlık hizmetleri giderleri (araştırma, hukuki yardım vs)
Denetim	Denetim giderlerinin uygun olabilmesi için program yönetimi tarafından bağımsız denetim talep edilmelidir. Denetim tüm projeye dönük olarak yapılır. Denetim giderleri Lider Ortağın bütçesinde öngörülmelidir.

BÜTÇE KALEMİ 6: Yatırımlar

Alt Başlık	Uygun Giderler
Toprağın İşlenmesi	Toprak hazırlama giderleri – toprağı projenin gerçekleştirilmesi için uygun hale getirmeye amaçlayan tüm faaliyetler (gereksiz malzeme ve bitkilerin kaldırılması, kurutma vs); Toprak rehabilitasyon giderleri – bayındırlık işlemleri ve/veya çevre koruma faaliyetlerinin sonuçlanmasından sonra;
Küçük ölçekli yatırımlar	Ana yatırımlar: (yapım, tadilat, rehabilitasyon, bina ve onunla ilgili olan tesisatların genişletilmesi ve modernizasyonu). Sosyal hizmetleriyle bağlantı: elektrik, su ve kanalizasyon, doğal gaz vs. İş yeri organizasyonu : işçilere ve donanımına yer, atıkların toplanması, vs. Gözetim İnceleme giderleri
Tedarikler	İT donanım ve mobilya satın alma ve kiralama giderleri; Donanım ile ilişkin kurulum giderleri; Yazılım giderleri; Motorlu taşıt satın alınmasının uygun gider olarak kabul edilebilmesi için motorlu taşıtın proje amaçlarının yerine getirilmesi için zorunlu şart olması gerekir (örneğin afet durumlarında özel yardım aracı)

NOT: Proje ortakları veya proje bitiminden sonra projenin hedef kitlesi tarafından kullanılmayacak veya ekonomik ömrü proje süresinden olan (amortisman süresi) ekipmanın yalnızca proje süresince meydana gelen yıpranma payı uygun maliyettir. Amortisman oranı ulusal mevzuata uygun olmalıdır. Amortisman, her ilgili dönem için oransal olarak hesaplanır ve dönemsel rapor hazırlanması istenir. Toplam proje süresine ilişkin toplam yıpranma bedelinin tamamı belirli bir sürenin yıpranma bedeli olarak hesaplanamaz. Yalnızca, proje için kullanılan ekipmanın yıpranma bedelinin oransal toplamı uygun maliyet olarak değerlendirilir. Miktar (kullanılan yüzde ve süre) denetlenebilir olmalı. Yıpranma maliyeti hiçbir zaman ekipmanın fiyatını aşamaz.

BÜTÇE KALEMİ 7: Diğer – proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla %15'i

Alt Başlıklar	Uygun giderler
Proje hazırlama	Projenin hazırlanması için Hibe sözleşmesinin imzalanmasından önce yapılan giderler (ortaklar arasında görüşmeler, danışmalar, araştırmalar, dokümantasyon tercümesi, uygulanabilirlik raporu, ayrıntılı proje çalışması ve başka teknik dokümantasyon, vergi ve başka ücretler). ⚡ ÖNEMLİ Bu giderler Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Komisyonu arasındaki Finansman Anlaşmasının imzalandığı tarihten (26 Mayıs 2009; ancak en erken teklif sunma çağrısının ilan tarihinden bir yıl önce) itibaren uygun sayılır. Proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla %5'i. NOT : Projenin hazırlanmasına ilişkin yardımın ödenmesi sadece projeleri onaylanmış adaylara yapılacaktır. Diğer durumlarda giderler ödenmeyecektir.
Projenin başka spesifik faaliyetleri	Proje kapsamında öngörülmüş ve yukarıdaki bütçe kalemlerinden hiçbirinde tasnif edilemeyecek spesifik faaliyetler. Bu giderler ancak projenin zorluğuna göre tarif edici belgelerde ayrıntılı olarak yazılması durumunda kabul edilecektir. ⚡ ÖNEMLİ Proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla %5'i.
Öngörülemeyen (İhtiyati) Gider	⚡ ÖNEMLİ Proje kapsamındaki toplam uygun giderlerin en fazla %5'i.

Uygun olmayan giderler

1. 718/2007 sayılı ve 12 Haziran 2007 tarihli Komisyon Tüzüğü 89(3) ve 34(3) maddesine göre, aşağıdaki giderler IPA katkısına **uygun değildir**:

- (a) KDV dahil olmak üzere, vergiler;
- (b) gümrük ve ithalat vergileri veya başka ücretler;
- (c) toprak kiralama veya leasing, mevcut binaları kiralama veya leasing;
- (d) para cezaları, mali yaptırımlar ve adli ihtilaf giderleri;
- (e) operasyonel giderler;
- (f) ikinci el donanımlar;
- (g) banka ücretleri, banka teminatı ücretleri ve başka benzer giderler;
- (h) döviz bozdurma giderleri, ayrı unsurlardaki Euro hesaplarının herhangi birisinde ücret ve döviz kuru kayıpları ve başka salt mali giderler;
- (i) aynı katkı;
- (j) borç üzerindeki faizler.

2. İlave olarak uygun değerlendirilmeyen giderler şunlardır:

- (a) hediyelik eşyalar (çiçek, kutlama kartları);
- (b) ödemenin uygulama kapsamındaki toplam giderlerin yüzdesi olarak belirlendiği halde, sözleşmeyle taşeron tayin etme (bu ödemenin yapılan işin veya hizmetin gerçek değeriyle ilgili olarak desteklendiği durumlar hariç);
- (c) konut giderleri;
- (d) toprak, gayrimenkul satın alma ve gayrimenkulün ve/veya toprağın satın alınmasındaki vergiler;
- (e) sanat eserlerinin satın alınması;
- (f) ulusal/bölgesel veya belediye bütçesinden düzenli faaliyetlerin (günlük yöneticilik görevleri veya memurun kanun tarafından belirlenen sorumlulukları) yapılması için finanse edilen personelin maaşları (devlet memurları dâhil olmak üzere) ;
- (g) çalışanlara özel ikramiyeler ve bonus primler;
- (h) telif hakkı olduğu addedilen ürünler için Lider ortak veya onun proje kapsamındaki ortakları telif hakkıyla ilgili giderlerin karşılanmasını talep etme hakkına sahip değildir;
- (i) faturalar üzerinden yapılmamış kısmî ödemeler (örneğin zarar tazminatı, para teminatı, nakit ödeme indirimleri, indirimler vs);
- (j) komisyon ve temettüleri, gelirler;
- (k) menkul kıymetler borsasında sunulanlar da dahil olmak üzere işletmelerin hisse senetlerini satın almak;
- (l) para cezaları, mali yaptırımlar ve adli ihtilaf giderleri;
- (m) döviz bozdurma esnasında ödenen komisyon veya kur farkından doğan zarar;
- (n) bir ülke sınırları içerisinde yapılan mali transferler için ödenen ücretler (ilgili ülkede);
- (o) ulusal veya topluluk mevzuatı gereği gereken para miktarına dair banka veya başka finans kuruluşlarından alınan teminatlar haricinde yapılan teminatlar için yapılan giderler;
- (p) üyelik aidatı ve görüşme ücretleri;
- (r) vergi konusunda danışmanlık hizmetleri;
- (s) sponsorluklar;
- (t) bireysel burslar veya formal eğitim veya mesleki eğitim giderleri;
- (u) aynı katkılar
- (v) mali ikramiyeler

❗ ÖNEMLİ

Yukarıdakilere ilave olarak Başvuru Rehberi'ndeki proje bütçesinin doldurulmasına ilişkin ayrıntılı bilgiler verilmektedir; bkz: Başvur formu, Bölüm 3.

2.3 Nasıl başvurulur?

2.3.1 Başvuru paketi nasıl temin edilir?

Başvuru evraklarını içeren pakette Başvuru Rehberi, başvuru formu, ekler ve destekleyici belgeler bulunmaktadır. Bunlar program kapsamında hibe için başvuru yaparken sunulması gereken resmi formlardır. Başvuru Rehberi potansiyel proje başvuru sahiplerine başvuru süreci hakkında ayrıntılı bilgiler vermektedir.

Başvuru evraklarından oluşan pakete aşağıdaki web sitelerinden ulaşılabilir:

- Programın web sayfası : www.ipacbc-bgtr.eu
- Yönetim Otoritesi web sayfası: www.mrrb.government.bg, www.bgregio.eu
- Ulusal Otorite web sayfası: <http://soi.tika.gov.tr>
- Ortak teknik sekretaryanın web sayfası : www.ipacbc-bgtr.eu
- Bulgaristan Maliye Bakanlığı web sayfası: www.eufunds.bg

Adaylar önemli sorularını yazarak gönderebilir. Sorular teklif sunumuna ilişkin son tarihten 21 takvim günü önce gönderilmelidir. Ortak teknik sekretarya teklif sunumuna ilişkin son tarihten en geç 11 takvim günü önce cevap gönderecektir.

Sorular elektronik posta veya faks aracılığıyla aşağıdaki adrese gönderilebilir. Teklif sunma çağrısının referans numarasının gösterilmesi şarttır:

Faks : ++359 2 94 05 680

E-mail: tcm_exbd@mrrb.government.bg

Tüm adaylar için de faydalı olabilecek sorular cevaplarıyla birlikte ilgili internet sayfalarında (www.ipacbc-bgtr.eu ve <http://soi.tika.gov.tr>) yayınlanacaktır:

2.3.2 Başvuru Formu ve Ekleri nasıl doldurulmalıdır?

Başvuru formunu ve eklerini doldurmak ve sunmak için başvuru evraklarını içeren pakette bulunan formlar kullanılmalıdır.

Başvuru formu ve eklerinin İngilizce olarak doldurulması zorunludur. Ulusal/yerel veya başka organlar tarafından basılan destekleyici belgeler orijinal dillerinde ve İngilizceye yapılmış tasdikli tercümeyle eklenir.

Başvurunuzun doğru değerlendirilmesi için lütfen başvuru formunu ve eklerini dikkatli ve net bir şekilde doldurunuz.

Evrakların bilgisayarda doldurulması zorunludur; elle doldurulmuş belgeler kabul edilmeyecektir.

Standart başvuru formunda veya eklerinde değişiklik yapmanız durumunda başvurunuz reddedilecektir.

Tüm sayfalarda sağ alt köşede elle yazılmış sayfa numarası bulunmalıdır (başvuru formundan başlayarak son ekin son sayfasına kadar).

BAŞVURU FORMU

Başvuru formu – Kapak sayfası:

Projenin adı ve Lider Ortağın adı İngilizce olarak yazılmalıdır ve parantez içinde de ana dildeki karşılığı ile...) Öncelik eksen numarası ve kilit müdahale alanı no.ları **1.1.4.Programın öncelik eksenleri** tablosunda bulunmaktadır.

Başvuru formu BÖLÜM I

🔔 ÖNEMLİ

Lütfen aşağıdaki bilgileri proje kapsamındaki her bir ortak için doldurunuz ve Lider Ortak için 1 numara ile başlayınız.

1. Künye

1.1. Ayrıntılı bilgi

Kurumunuzun resmi ve *tam ismini* belirtiniz.

Resmi adresini, yasal temsilcisini, telefon, faks ve elektronik posta adresini belirtiniz.

Şayet bir Ortak tek başına tüzel kişiliğe sahip bölgesel/yerel şube olması durumunda ise bunun belirtilmesi gerekir.

Tüm ortak kurum/kuruluşların isimleri hem orijinal dillerinde hem de İngilizce olarak yazılmalıdır. “Hukuki statü”, kurum/kuruluşun tipini belirtmelidir (kamu sektöründen – kamu sektörüne bağlı organ veya kanunla kurulmuş kuruluş ve özel sektörden – kâr amacı gütmeyen kuruluş gibi..).

Kamu sektörü

- Kamu kurumu – kamu hukukuna göre kurulan ve yönetilen, kamu menfaatine yönelik belirli yetki ve sorumlulukları olan tüzel kişilik (örneğin ulusal, bölgesel ve yerel güçler).
- kamu kurumu niteliğindeki kurumlar – aşağıdaki nitelikleri haiz tüzel kişilik:
 - Kamu hukukuna veya özel hukuka tabi, kamunun ihtiyaçlarına cevap vermek amacıyla kurulan kuruluşlar;
 - Yasal olarak tüzel kişiliği bulunan (tescile sahip) (kâr amacı gütmeyen, devlet tarafından finanse edilen örgütler de dâhil);
 - Ekseriyetle devlet tarafından veya kamu hukukuna tabi bölgesel ve yerel yapılarca finanse edilmek veya bu yapıların denetimine tabi olmak veya yönetim, idare veya gözetim kurulu üyelerinin yarısından çoğunun devlet, bölgesel veya yerel güçler veya kamu hukukuna tabi diğer kuruluşlar tarafından atanması;

Özel sektör

- kâr amacı gütmeyen özel kuruluş – özel bir menfaati veya kamu menfaatini destekleyen, ticari menfaat amacı gütmeyen kuruluşlar (örneğin vakıflar, sivil toplum örgütleri, bir tek özel yolla finanse edilir).

Lider ortak da dâhil olmak üzere bütün ortakların her birinin yasal temsilcisinin ismi ve görevi istenmektedir.

Lider ortak ve diğer ortaklar proje hedefi ve vergi kimlik numaraları hakkında bilgi sunmak zorundadırlar.

Lider ortak Lider faydalancı olarak projenin tamamının uygulanmasından sorumludur. Lider ortak başvurunun değerlendirilmesi sürecinde yapılan tüm yazışmaların alıcısıdır ve projenin onaylanmasından sonra Ortak Teknik Sekreteryaya raporların sunulmasından da sorumlu olacaktır. Lider ortağın rolü ve görevleri hakkında daha fazla bilgi hibe sözleşmesi örneğinde sunulmuştur.

1.2. Ortakların profilleri

Bölgesel işbirliğiyle ilgili daha önceki tecrübelerinizi belirtiniz (son 3 yıla ilişkin).

İşbu projenin uygulamasında ve yönetiminde yer alan her bir ortağın belirli rolünü belirtiniz. Lider ortak işbu teklif çağrısı kapsamında başka proje tekliflerinde ortak olarak yer alıyorsa bu hususu belirtmelidir.

1.3. Ortakların tecrübesi

Hibe almış ve uygulanmış projeleri belirtiniz (ortak başına en fazla 10).

Proje ortakları Avrupa fonlarından daha önce hibe aldılarsa burada belirtmeli, bu projeler hakkında ayrıntılı bilgi vermelidirler (ortak başına en fazla 3 proje).

2. Mali bilgiler

2.1. Ayrıntılı bilgi

Ulusal kayıt no.sunu, KDV kayıt numarası, IBAN, BIC ve banka bilgilerini belirtiniz,

2.2. Mali durum, kapasite ve donanım

Proje kapsamındaki ortaklar yıllık devir hesaplarını, tam gün ve yarım gün çalışan personel sayılarını, ofis sayılarını ve donanımlarıyla ilgili bilgileri sunmalıdırlar.

Başvuru formu BÖLÜM II

1. Proje künyesi

1.1. Projenin adı

Projenin resmi ismi ile tam ve kısaltılmış ismini yazınız.

Projenin önceliklerini ve öncelikli önlemlerini belirtiniz. Öncelikli eksen numarası ve kilit müdahale alanının numarası (önlem) Bölüm 2'ye bağlı madde **2.2.2. İşbu programın öncelikli eksenleri**'nde yer alan tabloda belirtilmiştir.

1.2. Projenin süresi

Projenin süresini ay cinsinden belirtiniz.

1.3. Projenin Sınırötesi mahiyeti

Projenin Sınırötesi mahiyetinin kanıtlanması için aşağıdaki kriterlerden (**en az bir**) hangilerinin yerine getirildiği izah edilmelidir: Ortak geliştirme, Ortak uygulama, Ortak ekip, Ortak finansman (Bkz. Bölüm 2 – Genel Şartlar).

1.4. Projenin Sınırötesi etkisi

Adaylar projenin sınırötesi etkisi hakkında bilgi vermelidir. Değerlendirme tablolarından görüldüğü gibi projenin sınırötesi etkisi 12 no'lu Teknik ve kalite değerlendirmesine göre tespit edilmektedir. Bu kritere göre ortalama sonucun 5 puandan daha az olması durumunda proje teklifi reddedilecektir.

2. Mali bilgiler

2.1. Finansman kaynakları (Euro)

Projenin toplam tutarı (uygun giderlere dayanarak), AB tarafından sağlanacak finansmanın toplam tutarı, ulusal eş-f finansman tarafından sağlanacak toplam tutarı ve uygunsa –öz katkı payı hakkındaki bilgileri belirtiniz.

2.2. Uygun giderlerin yıl bazında dökümü (Euro)

Ortaklar planlanan uygun giderleri açıklamalıdır (başvuru formu – Bölüm III – tablo 3'te belirtilen bütçe kalemlerine göre).

3. Projenin Tanımlanması

3.1. Program stratejisiyle uygunluğu

Bulgaristan – Türkiye Sınırötesi işbirliği programına (IPA) bağlı tüm projeler programda belirlenen stratejiye uygun olmalıdır. Bu uygunluk projenin programın hedeflerine sağlaması beklenen katkısının izah edilmesiyle gösterilebilir. Proje ortakları, projelerinin programın hedeflerine nasıl katkı sağlayacağını kısa ve açık bir şekilde anlatmalıdırlar.

Bu madde kapsamında ortakların projenin program stratejisine nasıl uyduğunu açıklamaları ve projenin yönlendirilmiş olduğu öncelikli eksen, kilit müdahale alanını ve gösterge operasyonu belirtmeleri gerekir.

Projenin başka öncelikli eksen veya kilit müdahale alanı veya gösterge operasyona katkı sağlayacak veya etkide bulunacak faaliyetler öngörüyor olması halinde bu açıklama bu maddede yer almalıdır.

3.2. Projenin amaçları

Projeler, programın amaçlarını göz önünde bulundurarak kendi amaçlarını (genel ve özel) açıkça belirlemelidir. Proje amaçlarının program amaçlarıyla ve öncelikli eksenlere uyumu açıklanmalıdır.

3.3. Mevcut durumun analiz edilmesi ve projenin tümüne duyulan ihtiyaç

Proje kapsamındaki ortaklar projenin üzerinde duracağı problemin açık tarifini yapmalı ve projenin söz konusu problemin çözümüne ilişkin katkısını açıklamalıdır. Projenin şimdiye kadar yapılanlara göre yeni neler önereceğinin– AB tarafından finanse edilen başka faaliyetlere, bu alan için belirlenmiş başka proje ve programlara göre – ve gelecekte de yapılması planlananlara göre katkılarının izah edilmesi tavsiye edilir. Bu ortaklığın proje açısından neden gerekli olduğunu açıklayınız. İlave olarak proje başarılarının seviyesi nihai sonuçlarının uzun vadeli etkisine göre gerekçelendirilmelidir.

3.4. Hedef gruplarının, proje sahiplerinin ve öngörülen sayıların açıklaması

Projenin, hedef grupları, proje sahipleri ve öngörülen sayıları hakkında net bir açıklama sunması gerekir.

“Hedef gruplar” projenin üzerlerinde olumlu etki yapacağı gruplardır/kişilerdir

“Doğrudan faydalanıcılar” projenin uygulanmasında doğrudan yer alanlardır

“Nihai faydalanıcılar” projeden uzun vadede faydalanacaklardır

3.5. Proje kapsamındaki faaliyetler

Ortaklar proje kapsamındaki amaçlara ulaşılmasına ilişkin planlanan faaliyetleri madde 3.2.’de belirtildiği gibi doldurmalıdırlar. Lütfen her bir faaliyetin yerini ve her bir faaliyetten sorumlu ortağı belirtiniz.

3.6. Süre ve eylem planı

Her bir faaliyetin başlangıç tarihi, bitirme tarihi ve süresi açıkça belirtilmelidir.

4. İzleme göstergeleri

4.1. Beklenen sonuçlar (ürünler)

Ortaklar projenin ürünlerine ilişkin göstergelerin sayısal verilerini sağlamalıdırlar. Projenin başka göstergeler de belirtebilmesi durumunda bu göstergeler tabloya sayısal olarak yansıtılmalıdır.

4.2. Beklenen sonuçlar

Ortaklar proje sonuçlarına ilişkin göstergelerin sayısal verilerini sağlamalıdırlar. Projenin başka göstergeler de belirtebilmesi durumunda bu göstergeler tabloya sayısal olarak yansıtılmalıdır.

“Gerekçe” kısmında adaylar ulaşılacak sonuçların onaylama kaynağını tanımlamalıdırlar.

4.3. Çarpan etkisi

Projeden elde edilen sonuçların yenilenmesi ve genişlemesi ihtimallerini açıklayınız.

4.4. Sürdürülebilirlik

Projenin tamamlanmasından sonra sürdürülebilirliğin nasıl temin edileceğini açıklayınız. Bu açıklamaya müteakip faaliyetlerden unsurlar, uygulanmış stratejiler, mülkiyet vs dahil edilebilir.

5. Projenin uygunluğu;

5.1. Diğer program/stratejilerle

Proje kapsamındaki ortaklar teklifin ilgili olduğu alandaki bölgesel/ulusal/Avrupa program veya stratejileri saptamalı ve tatbik edilebilmesi durumunda projenin ilgili evrak/faaliyetlerle uygunluğunu göstermelidir.

5.2. Diğer projeler

Proje kapsamındaki ortaklar hazırladıkları proje teklifinin tamamlayıcı/geliştirici/çarpan etki yapabileceği başka projeler saptamalıdırlar.

5.3 Paralel temalar

Projenizin üç paralel temaya nasıl hizmet edeceğini açıklayınız (eşit fırsatlar, çevresel etkiler ve yenilikçi unsur/yöntemler).

Herhangi bir nedenden dolayı olumsuz etki öngörülüyorsa, o zaman böyle bir etkinin nasıl azaltılacağını veya başka bir şekilde nasıl telafi edileceğini çok açık bir şekilde anlatılması gerekir.

6. Projenin yönetimi

6.1. İdari ve mali hususlar dâhil olmak üzere genel koordinasyon ve yönetim

Lider ortak ve proje kapsamındaki diğer ortakların rolleri ve sorumlulukları açık bir şekilde tanımlanmalıdır.

Lider ortak genel olarak projenin genel koordinasyonundan, yönetiminden ve idaresinden, proje ortakları ise belirli faaliyetlerden sorumludur.

Lider ortak ve proje kapsamındaki diğer ortaklar her bir ortağın rol ve sorumluluklarını çok net bir şekilde tanımlayan Ortaklık sözleşmesini hazırlamalı ve imzalamalıdır. Başvuru evrakları paketinde bu tür sözleşmelere dair asgari şartları belirten Ortaklık Sözleşmesi örneği mevcuttur. Proje sözleşmesi ortaklar arasında düzenlenirken genişletilebilir ve ilaveler yapılabilir.

❗ ÖNEMLİ

Bir ortak hiçbir zaman alt yüklenici olamaz. Tersi de geçerlidir!

Projenin ifasına “Lider ortak” veya “proje ortağı” olarak katılan “ortak”ın proje dâhilinde projenin diğer ortaklarına alt yüklenici olması mümkün değildir.

6.2. Projenin ifası için önerilen ekip

Proje kapsamındaki ortaklar, projenin yönetici personeli ve yöneticilerin rolleri ile projedeki sorumlulukları hakkında bilgi vermek zorundadırlar.

Muhtelif konumlardaki uzmanların özgeçmişlerinin de eklenmesi gerekir.

Ortakların, tecrübe, yetki ve kapasite açısından dengeli olan bir ekip kurmaları tavsiye edilir.

7. Bilgilendirme ve tanıtım

AT ve Program yönetmeliklerine göre, proje kapsamındaki ortaklar kendi projeleri ve Topluluk fonlarının katma değerini takviye etmelidirler.

Proje kapsamında Lider ortak veya projedeki her bir ortak iletişim ve tanıtımla ilgili faaliyetlerde yer almalıdır (basın kampanyaları, aktiviteler, tanıtım ve bilgilendirme malzemeleri, elektronik kanallar vs.). Projenin tüm ortakları projeden alınan sonuçların duyurulmasını sağlamak amacıyla bu hususta alınacak somut önlemleri belirtmelidirler. Önerilen önlemlere dair tüm giderler projenin mali planına dahil edilmeli ve bütçe formunda muhasebeye geçmelidir. Ayrıca, projeden kimin fayda göreceği ve farklı düzeylerden otoriteler, işletmeler, STK’lar, proje teklifinde ele alınan sorunların aynısını işleyen başka projeler, ortak hedef grup ve basın gibi diğer gruplar da belirtilmelidir. Bu projelerin hedef kitle üzerindeki etkisinin tespit edilmesi için daha sonra değerlendirilmesi de gerekir (değerlendirmenin araç ve yöntemleri tabloda belirtilmelidir). Proje sahipleri aşağıdaki bilgilerin yer aldığı listeye dâhil edilmeyi kabul etmelidirler: proje sahiplerinin isimleri, projelerin isimleri ve devlet eş-finansmanının ilgili projelere dağılım miktarı.

Başvuru Formu Bölüm III

Tablo 1 – PROJE ORTAKLARINA GÖRE GENEL BÜTÇE

Tablo 1’de – PP1’den (ana ortak) ve ülke kodundan başlayarak proje ortaklarının isimlerini yazınız. Toplam mali katkı FK, Bölüm III’ü doldurduktan sonra otomatik olarak hesaplanacaktır.

Tablo 2 – BÜTÇE KALEMLERİNİN HER BİR ORTAĞA GÖRE AYRINTILI DÖKÜMÜ (PP1, PP2, PP3 vs)

Her bir proje ortağı Tablo-2’yi ayrı ayrı doldurur– Tablo 1’deki numaralarına uygun olarak (PP1, PP2, PP3 vs). Projenin ifası esnasında proje ortaklarının her birinin sorumluluk taşıyacağı giderlerin dağılım tablosunu sunar. Tablo 2 – BÜTÇE KALEMLERİNİN YILLARA GÖRE AYRINTILI DÖKÜMÜ otomatik olarak doldurulacaktır ve proje giderlerinin bütçe kalemlerinin ve alt kalemlerin ayrıntılı özeti sunulacaktır.³⁵

Tablo 3 – BÜTÇE KALEMİNİN YILLARA GÖRE DÖKÜMÜNÜN ÖZETİ

Tablo 3 otomatik olarak doldurulacak ve proje giderlerinin ayrıntılı özeti sadece her bir bütçe kalemi ve yıl için sunulacak – bu tablo FK, Bölüm 2, madde 2.2.'ye dâhil edilmesi gereken tablodur.

Tablo 4 – HER BİR PROJE ORTAĞI İÇİN BÜTÇE KALEMLERİNİN DÖKÜMÜNÜN ÖZETİ

İşbu tablo proje bütçesinin ortaklar arasındaki dağılımı (dengeli/dengesiz) konusunda bilgi verecek ve otomatik olarak doldurulacaktır.

Tablo 5 – PROJE KAYNAKLARI /ORTAKLARIN KATKISI

Tablo 5’de ulusal eş-finance kaynakları belirtilmelidir– %15 oranında devlet eş-finance sağlanmıştır ve tatbik edilebilirse (zorunlu değil) öz mali katkı ve/veya başka kaynaklar.

⚡ ÖNEMLİ

AB’nin eş finansmanı toplam proje giderlerinin %85’ini aşmamalıdır.

ORTAKLIK VE EŞ-FİNANSMAN BEYANNAMESİ – otomatik doldurulur. İlave olarak projenin her bir ortağı yasal temsilcisinin ismini ve görevini ve tarihi yazmalıdır. Beyanname basıldıktan sonra imzalanmalı ve mühürlenmelidir.

⚡ ÖNEMLİ

Yönetim Otoritesi, Ortak İzleme Komitesine, proje kapsamındaki giderlerin fazla görülmesi durumunda azaltılmalarını önerme hakkını saklı tutar.

3.Ekler

3.1Ekler (A)

Aşağıdaki Ekler örnekteki gibi doldurulmalı ve başvuru formu ile birlikte teslim edilmelidir:

A1. Proje özeti

📌 Önemli

Proje özeti İngilizce, Türkçe ve Bulgarca olarak doldurulmalıdır. Üç versiyon arasında farklılık olması durumunda İngilizce versiyonu geçerli olacaktır.

A2. Projeyi yöneten ekip üyelerinin özgeçmişleri

A3. Ortaklık anlaşması

A4.Uygunluk Beyannamesi

A5. Yemin beyannamesi

A6. Bağlılık beyannamesi

3.2. Destekleyici belgeler (B)

Aşağıdaki Destekleyici belgeler Başvuru formu ile birlikte sunulup teslim edilmelidir:

B1.Tüm ortakların güncel hukuki statülerine ilişkin belgeler ve diğer kanıtlar(asılları veya onaylı örnekleri ve İngilizce tercümeleri). (başvuru tarihinden en fazla 6 ay öncesinde verilmiş *(noter tasdikli)*)

B2. Ortakların muhasebe kayıtlarının suretleri ve İngilizce tercümeleri – 2007 ve 2008 yıllarına ait Yıllık Muhasebe Bilânçosu ve Gelir-Gider Tablosu /mali yıl kapanmış ise/

B3. Ortakların ulusal kimlik kodu (Bireysel Kimlik Kodu) ve KDV kayıtlarının (uygulanabilirse) suretleri.

B4. Ortaklara, başvuru tarihinden en fazla 6 ay öncesinde ilgili kurum tarafından (Ulusal Gelir Ajansı) borçları olmadığına dair (vergi ve sosyal sigorta) verilmiş tasdikname sureti veya borçların olması durumunda vadeli ödeme planı sureti *(noter tasdikli)*.

B5. İhtiyaç duyulduğu takdirde, adaylar, projenin geliştirilmesine ve uygulanmasına ilişkin yerel yönetim organı (Belediye Kurulu)/İdare meclisi veya benzeri bir kurum kararı sunmalıdır – sureti ve İngilizce tercümesi. Bu karar ortaklığın yasal temsilcisini belirlemektedir.

B6. Ortakların yasal temsilcileri tarafından verilmiş (aday formunun ve ekindeki beyannamelerin lider ortağın/diğer ortakların yasal temsilcileri tarafından imzalanmadığı takdirde) temsil yetkilerini devreden noter tasdikli vekâletname – aslı ve İngilizce tercümesi.

B7. YALNIZCA YATIRIM İLE İLGİLİ DESTEKLEYİCİ FAALİYETLERE ilişkin destekleyici belgeler

B7.1. Yatırım faaliyetlerinin devlet mülkü üzerinde gerçekleştirilmesi durumunda:

- Noter tasdikli mülkiyet belgesi veya inşaat faaliyetlerinin üzerinde gerçekleştirileceği maddi varlıkların kamu mülkiyeti belgesi (noter tasdikli sureti).
- Maddi varlıkların sahibi ile yapılan, açıkça varlıkların proje amaçları doğrultusunda ve projenin bitiminden en az 5 yıllık bir süre içerisinde karşılıksız kullanılabileceğini belirten bir anlaşma *(noter tasdikli sureti)*.

B7.2. Yatırım faaliyetlerinin özel mülklerden geçmesinin gerektiği durumda mülk sahiplerinin hukuki onayı alınmalı ve noter tasdikli mülkiyet belgesi ile birlikte sunulmalıdır (**noter tasdikli suretleri**).

B7.3. Yatırım faaliyetlerinin özel statülü bölgeler çerçevesinde gerçekleştirilmesi gerektiği takdirde uygulanabilir ulusal mevzuat hükümlerinde öngörülen ilgili belgeler sunulmalıdır (**noter tasdikli sureti**).

B7.4. Çevresel Etki Değerlendirmesinin gerekli olmadığını açıkça belirten ilgili yetkili organ tarafından yazılmış mektup sureti (**noter tasdikli sureti**).

VEYA

Ulusal mevzuat hükümlerine uygun Olumlu Çevresel Etki Değerlendirmesinin (yetkili organın olumlu değerlendirmesi) sureti (**noter tasdikli sureti**).

B7.5. Onaylı ayrıntılı inşaat projesi (ilgili mevzuata göre uygulanabilir ise)

B7.6 Proje yerinin güncel fotoğrafları

Proje ile ilgili diğer belgeler/izin belgeleri/yetkilendirme belgeleri v.s. *Ekler* olarak sunulmalıdır.

📌 Önemli

Belgelerin İngilizce olmadığı durumlarda adayların uygunluğunu kanıtlayan ve proje ile ilgili olan kısımlarının İngilizce tercümesi eklenmelidir; bunlar teklifin incelenmesinde birinci dereceden önem teşkil edecektir.

3.3 Bilgilendirici nitelikte olan belgeler (C)

Aşağıdaki belgeler yalnızca bilgilendirme amacı ile sunulmaktadır:

C. Hibe Sözleşmesi Örneği

📌 Önemli

Tüm belge suretleri ilgili ortağın veya lider ortağın yasal temsilcisi tarafından “Aslı Gibidir” ile onaylanması gerekmektedir.

4. Başvuru nereye ve nasıl gönderilmelidir?

Her adaylık (başvuru belge paketi), (ekleri ile birlikte) sayfaları paketten çıkarılamayacak şekilde iliştilmeli. Adaylık formunun kapak sayfası görünmeli – adayın bu sayfada <Proje ismini>, <Lider ortağın ismini>, <Lider ortağın imza ve kaşesini> yazmış olması gerekmektedir. Adaylık formunun ve form eklerinin tam elektronik versiyonu CD olarak sunulmalı (resmi imza/imzaları ve/veya mühürleri içeren tüm belgeler taranmalıdır). Kâğıt üzerinde/çıktı formatında sunulan teklifin **aynısı** elektronik formatta da sunulmalıdır. Başvurular aşağıdaki adrese kapalı zarfta, iadeli taahhütlü posta ile özel kurye şirketleri aracılığı ile ya da elden (teslim eden kişiye paketin ulaştığına dair, tarihi belli ve imzalı tasdikname verilecektir) teslim edilmelidir:

Posta adresi, elden teslim adresi veya kurye şirketi ile

BULGARIA

1202 Sofİa

17-19 Kiril and Metodii Str.

Flor: 2

Dış zarfın üzerinde aşağıdaki metin yazılmalıdır:

- **Teklif Çağrısının numarası: 2007CB16IPO008 – 2009 – 1 ve**
- **Adayın adı soyadı ve adresi**

Farklı şekillerde (örneğin faks veya e-posta yolu ile) veya farklı adreslere gönderilmiş teklifler reddedilecektir.

Teklifler (aday formu ve ekleri), A4 şeklinde iştirilmiş, asıl ve 2 suret olmak üzere teslim edilmelidir.

Doldurulmuş aday formunun elektronik formatı da teslim edilmelidir (CD veya DVD). Elektronik formattaki belgelerin içeriği kâğıt üzerindeki/çıkı formatındaki ile aynı olmalıdır. Devlet organları veya başka kurumlar tarafından verilmiş olan belgeler taranmalıdır.

Aday formunun kapak sayfası sureti zarfın dış tarafına iştirilmelidir. Üzerinde şunlar yazılmalı: Proje ismi: Lider ortağın ismi: Öncelikli eksen ve tedbir.

5. Projelerin Son Teslim Tarihi

⚡ Önemli

Tekliflerin son teslim tarihi 28 Aralık, 2009; saat: 16:00.

Posta damgasının üzerindeki tarihin son tarihten önce olmasına veya gecikmenin kurye şirketinden kaynaklanmasına rağmen, son tarihten sonra kaydedilen tüm teklifler otomatik olarak reddedilecektir.

6. Tekliflerin seçilmesi ve değerlendirilmesi

Ulusal Otorite ve Ortak Teknik Sekreteryaya ile birlikte Yönetim Otoritesi tarafından belirlenmiş proje seçme ve değerlendirme kriterleri Ortak İzleme Komitesi tarafından onaylanmıştır.

Ortak İzleme Komitesi projelerin kabul edilmesine karar vermekte ve her operasyon için programın sağlayacağı mali destek miktarını belirlemektedir. Bundan sonra her lider ortak Yönetim Otoritesi tarafından Ortak İzleme Komitesi adına imzalanmış olan projenin kabulü/reddi konusunda resmi bir mektup ile bilgilendirilecektir. Kabul edilmiş olan projeler için mektup, daha sonraki aşamalar konusunda bilgi içerecektir. Karar verme süreci ile ilgili ayrıntılı Bilgi İzleme Komitesi İçtüzüğü'nde bulunmaktadır.

Kabul edilen projelerin lider ortakları ile yapılacak olan sözleşmeler, örnek üzerinden hazırlanmaktadır. Proje uygulaması, ancak sözleşmelerin Yönetim Otoritesi ve lider ortak tarafından imzalanmasından sonra başlayacaktır.

6.1 1. AŞAMA: AÇILIŞ VE İDARİ UYGUNLUK KONTROLÜ

Aşağıdakiler dikkate alınarak değerlendirilecektir:

- Son tarihe bağlı kalınacaktır. Şayet son tarihe uyulmadı ise teklif otomatik olarak reddedilecektir.
- Proje teklifinin İdari Uygunluk Kontrolü Tablosunda belirlenmiş tüm kriterlere uygun olup olmadığı. Talep edilen her hangi bir bilginin sunulmaması veya hatalı olması durumunda proje reddedilebilir ve teklif yalnızca bunun üzerine, değerlendirme sürecinin dışına alınabilir.

👉 **Önemli** Proje tekliflerinin idari uyumluluğu konusunda ek açıklamalar talep edilebilmektedir. Lütfen, proje kabulünün mümkün olduğu durumlarda ek bilgi/açıklamalarının talep edilemeyeceğini göz önünde bulundurunuz.

İDARİ KONTROL

İDARİ BÖLÜM (Ortak Teknik Sekreteryası tarafından doldurulur)

Kayıt №	
Proje №	
Lider ortak	
Ortak/Ortaklar	
Proje ismi	

№	İDARİ UYGUNLUK KRİTERLERİ	EVET	HAYIR
1.	Belirlenen süre içerisinde alınan proje teklifi		
2.	Kapalı zarfın dış tarafındaki kimlik belirleme bilgileri, açıkça işaretlenmiştir.		
3.	Aday formunun tüm parçalarının ve destekleyici belgelerin asılları ve ikişer adet suretleri teslim edilmiştir.		
4.	Aday formunun elektronik formatı teslim edilmiştir.		
5.	3 (üç) dilde hazırlanmış olan proje özeti teslim edilmiştir - İngilizce, Bulgarca ve Türkçe.		
6.	Aday formu örneğe göre doldurulmuştur.		
7.	Aday formunun tüm bölümleri İngilizce (bilgisayarda) yazılmıştır.		
8.	Proje ekibinin özgeçmişleri İngilizce olarak sunulmuştur (Ek 2).		
9.	Tüm ortaklar arasında yapılmış olan Ortaklık Anlaşması sunulmuştur (Ek 3).		
10.	Lider ortak tarafından Uygunluk Beyannamesi sunulmuştur (Ek 4).		
11.	Lider ortak ve diğer ortaklar tarafından imzalanmış olan Yemin Beyannamesi sunulmuştur (Ek 5).		
12.	Tüm ortaklar tarafından imzalanmış ve kaşelenmiş Ortaklık ve Eş Finansman Anlaşması.		

13.	Tüm ortaklar tarafından imzalanmış ve kaşelenmiş Bağlılık Beyannamesi (Ek 6).		
Nº	DESTEKLEYİCİ BELGELER	EVET	HAYIR
14.	Tüm ortakların güncel hukuki statülerine ilişkin belgeler ve diğer kanıtlar (asılları veya onaylı örnekleri ve İngilizce tercümeleri) (başvuru tarihinden en fazla 6 ay öncesinde verilmiş) (noter tasdikli) teslim edilmiştir.		
15.	Ortakların muhasebe kayıtlarının suretleri ve İngilizce tercümeleri – 2007 ve 2008 yıllarına ait Yıllık Muhasebe Bilançosu ve Gelir-Gider Tablosu /mali yıl kapanmış ise/ (ortak tarafından “Aslı Gibidir” ile onaylanmış).		
16.	Ortakların ulusal kimlik kodu (Bireysel Kimlik Kodu) ve KDV kayıtlarının (uygulanabilirse) suretleri (ortak tarafından “Aslı Gibidir” ile onaylanmış).		
17.	Ortaklara, başvuru tarihinden en fazla 6 ay öncesinde, ilgili kurum tarafından (Ulusal Gelir Ajansı) borçları olmadığına dair (vergi ve sosyal sigorta) verilmiş tasdikname sureti veya borçların olması durumunda vadeli ödeme planı sureti (noter tasdikli).		
18.	Projenin geliştirilmesine ve uygulanmasına ilişkin yerel yönetim organı (Belediye Kurulu)/İdare meclisi veya benzeri bir kurum kararı teslim edilmiştir.		
19.	Ortakların yasal temsilcileri tarafından verilmiş (aday formunun ve ekindeki beyannamelerin lider ortağın/diğer ortakların yasal temsilcileri tarafından imzalanmadığı takdirde) temsil yetkilerini devreden tasdikli vekaletname teslim edilmiştir – aslı ve İngilizce tercümesi.		
Nº	YATIRIM FAALİYETLERİNE İLİŞKİN DESTEKLEYİCİ BELGELER	EVET	HAYIR
20.	Yatırım faaliyetlerinin devlet mülkü üzerinde gerçekleştirilmesi durumunda:		

20.1.	Noter tasdikli mülkiyet belgesi veya inşaat faaliyetlerinin üzerinde gerçekleştirileceği maddi varlıkların, kamu mülkiyeti belgesi (noter tasdikli sureti).		
20.2.	Maddi varlıkların sahibi ile yapılan, açıkça varlıkların proje amaçları doğrultusunda ve projenin bitiminden sonra en az 5 yıllık bir süre içerisinde karşılıksız kullanılabileceğini belirten bir anlaşma (noter tasdikli sureti).		
21.	Yatırım faaliyetlerin özel mülklerden geçmesi gerektiği durumda mülk sahiplerinin hukuki onayı alınmalı ve noter tasdikli mülkiyet belgesi ile birlikte sunulmalıdır (noter tasdikli suretleri).		
22.	Yatırım faaliyetlerinin özel statülü bölgeler çerçevesinde gerçekleştirilmesi gerektiği takdirde, uygulanabilir ulusal mevzuat hükümlerinde öngörülen ilgili belgeler sunulmalıdır (noter tasdikli sureti).		
23.	Çevresel Etki Değerlendirmesinin gerekli olmadığını açıkça belirten ilgili yetkili organ tarafından yazılmış mektup sureti (noter tasdikli sureti) veya ulusal mevzuat hükümlerine uygun Olumlu Çevresel Etki Değerlendirmesinin (yetkili organın olumlu değerlendirmesi) sureti (noter tasdikli sureti).		
24.	Onaylı ayrıntılı inşaat projesi (ilgili mevzuata göre uygulanabilir ise).		
25.	Proje yerinin güncel fotoğrafları.		
YORUMLAR		EVET	HAYIR
PROJE TEKLİFİ TÜM İDARİ UYGUNLUK KRİTERLERİNE UYMAKTADIR			
Değerlendiricinin ismi:		Değerlendiricinin imzası:	
		Değerlendirme tarihi:	

❗ ÖNEMLİ

Yalnızca, idari uyumluluk denetim listesinde belirtilen tüm idari uyumluluk kriterlerine uygun olan proje teklifleri; uygunluk, teknik değerlendirme ve kalite açısından değerlendirme aşamalarında incelenecektir.

6.2 2.AŞAMA: UYGUNLUK DENETİMİ

Uygunluk denetimi, aşağıdaki uygunluk kriterlerini baz alan bir proje teklifi değerlendirme aşamasıdır:

- Tüm ortaklar aşağıda 2.2. Adaylık Direktiflerinin Uygunluğu Kriterleri Bölümünde yer alan uygunluk kriterlerine göre kabul edilebilir.
- Her ortak, her eksen/müdahale için sayılmış olan kuruluşlardan biridir.

Proje teklifleri şu durumlarda kabul edilebilirler:

- Proje teklifleri şu şartlardan en az birine uygun olmalıdır: Ortak geliştirme, Ortak uygulama, Ortak ekip, Eş finansman

UYGUNLUK KRİTERLERİ DENETİMİ

İDARİ BÖLÜM (Yönetim Otoritesi tarafından doldurulur)

Kayıt №	
Proje №	
Lider ortak	
Diğer Ortak/ Ortaklar	
Proje ismi	
Proje yeri	

№	UYGUNLUK KRİTERLERİ	EVET	HAYIR
1.	Sınır ötesi işbirliği bölgelerinden (her ülkeden) en az birer ortağın katılması		
2.	Lider ortak, yürürlükte olan proje teklifi davetiyesi çerçevesinde yapılacak teklifler için son başvuru tarihinden en az 12 ay öncesinde uygun bir sınır bölgesinde kayıtlıdır.		
3.	Tüm ortaklar uygundur (kamu sektörü/kamu kuruluşları/kar amacı gütmeyen kuruluşlar).		
4.	Adaylık direktiflerinde belirtildiği üzere, proje uygulama süresi müdahale alanında proje süresini aşmamaktadır.		
5.	Talep edilen finansal destek Adaylık Direktiflerinde belirlenmiş finansal destek eşiği ile uyumludur.		
6.	Avrupa Birliği ve ulusal fonlar tarafından sağlanan eş finansman yüzdesi Adaylık Direktiflerinde belirlenmiş finansal destek eşiği ile uyumludur.		
7.	Ortak geliştirme, Ortak uygulama, Ortak ekip, Eş finansman şartlarından en az biri gerçekleştirilmiştir.		
8.	Tüm adaylar, yapılacak harcamalara program tarafından ödeme yapılınca kadar harcamaları karşılayabilecek finansal yeterliliğe sahiptir (imzalanmış Ek 6 – Bağlılık Beyannamesi)		

NOTLAR			EVET	HAYIR
PROJE TEKLİFİ TÜM UYGUNLUK KRİTERLERİNE UYMAKTADIR				
Değerlendirici Kişi:	Değerlendiricinin imzası:	Değerlendirme tarihi:		

ÖNEMLİ Yalnızca uygunluk denetim listesinde belirtilen tüm kriterlere uygun olan proje teklifleri, teknik değerlendirme ve kalite açısından değerlendirme aşamalarında incelenecektir.

6.3 3. AŞAMA: TEKNİK DEĞERLENDİRME VE KALİTE DEĞERLENDİRMESİ

Bütçe teklifi, adayın ve ortaklarının kapak sayfası dahil olmak üzere, yapılan tekliflerin kalite değerlendirilmesi aşağıdaki değerlendirme tablosunda belirlenmiş olan kriterlere göre yapılmaktadır.

İki tür değerlendirme kıstası vardır: seçim kriterleri ve görevlendirme kriterleri.

Seçim kriterleri, aşağıdaki şartların garanti edilmesi amacı ile, adayların mali ve operasyonel kapasitelerinin değerlendirilmesinde kullanılmaktadır:

- Uygulama süreci içerisinde faaliyetlerin devamını sağlayacak, sağlıklı finansman kaynaklarına sahip olduklarını ve gerektiğinde faaliyetlerin finansmanında kullanabilmeleri;
- Teklif edilen projenin başarılı bir şekilde tamamlanabilmesi için gerekli olan idari kapasite ve profesyonel yetkinlikler ve niteliklere sahip olmaları. Bu şartlar adayın ortakları için de geçerlidir.

Proje kriterleri, sunulan tekliflerin kalitesini, belirlenen hedefler ve öncelikler çerçevesinde değerlendirme imkanını yaratmakta ve teklif çağrılarının etkinliğini arttıran faaliyetlerin karşılıksız olarak finanse edilmesini sağlamaktadır. Bu kriterler, Yönetim Otoritesi'ne kendi hedef ve öncelikleri ile uyum içerisinde olan ve Topluluk tarafından yapılan finansmanın şeffaflığını garanti altına alan tekliflerin seçilmesine fırsat vermektedir. Bunlar, faaliyetlerin genel amaçlara, teklif çağrılarının hedeflerine, kaliteye, beklenen etkilere, istikrara ve verimliliğe uyumluluğu gibi konuları kapsamaktadır.

Puanlama:

Değerlendirme kriterleri bölümler ve alt bölümler şeklinde ayrılmıştır. Her bir alt bölüm 1 ilâ 10 puan arasında puanlandırılacaktır.

1. Bölüm Notu: 1. İdari Kapasite

1. Bölümün genel ortalama puanının 10 puan altında olması durumunda proje finansman için teklif edilmeyecektir.

1. Bölüm Notu: 2. Program ve Diğer Belge ve Stratejiler ile Uyum

2. Bölümün genel ortalama puanının 20 puan altında olması durumunda proje finansman için teklif edilmeyecektir.

Ön seçim

Değerlendirme sonrasında mevcut finansal paket çerçevesinde puanlamaya göre bir proje listesi ve aynı kriterlere göre yedek listesi oluşturulur.

TEKNİK DEĞERLENDİRME VE KALİTE DEĞERLENDİRMESİ

TEKNİK DEĞERLENDİRME VE KALİTE DEĞERLENDİRMESİ BÖLÜMÜ (Yönetim Otoritesi tarafından doldurulur)				
Kayıt №				
Proje №				
Lider ortak				
Diğer ortak/ortaklar				
Proje ismi				
İDARİ KAPASİTE				
№	SEÇİM KRİTERLERİ	En yüksek puan	Başvuru	
1.	Ortaklar benzer projeler ve AB tarafından finanse edilen diğer projeler yönetiminde tecrübelidir.	5	Bölüm I madde.1.3.	
	Tüm ortaklar 3 veya daha fazla proje gerçekleştirmiştir.			5 puan
	Tüm ortaklar en azından 1 proje gerçekleştirmiştir.			4 puan
	Ortaklardan bazıları proje gerçekleştirmiştir.			2-3 puan
	Ortaklardan hiç biri tecrübeli değildir.			1 puan

2.	Teklif edilen proje ekibi projeyi yönetmek için gerekli olan kapasiteye sahiptir		5	Bölüm II madde.6.1., madd.6.2. ve teklif edilen proje ekibinin özgeçmişleri
	<i>Proje ekibinin tümü proje yönetiminde tecrübelidir.</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Proje ekibinin bazı üyeleri tecrübelidir.</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Proje ekibinden hiç biri tecrübeli değildir.</i>	<i>1 puan</i>		
3.	Ortakların proje yönetimi ekibinde yer almaları		5	Bölüm II madde.6.1. ve madde.6.2.
	<i>Tüm ortakların dengeli katılımı.</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Tüm ortakların katılımı ancak katılımın dengeli olmaması.</i>	<i>3-4 puan</i>		
	<i>Birkaç ortağın olması durumu-bazılarının katılmaması.</i>	<i>2 puan</i>		
	<i>İki ortağın olması durumu – birinin katılmaması.</i>	<i>1 puan</i>		

4.	Proje ortaklarının personeli, teknik kapasitesi ve mali istikrarı		5	Bölüm I madde.2.2.
	<i>Tüm ortaklar sürekli personel çalıştırmakta, iyi teknik kapasiteye ve mali istikrara sahip.</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Bazı ortaklar sürekli personel çalıştırmakta, iyi teknik kapasiteye ve mali istikrara sahip.</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Ortakların tamamı istikrarlı değil/ kuruluşlar yeni.</i>	<i>1 puan</i>		
ARA TOPLAM			20	
PROGRAM VE DİĞER BELGE VE STRATEJİLER İLE UYUM				
No	SEÇİM KRİTERLERİ		En yüksek puan	Başvuru
5.	Proje programın ilgili genel ve özel amaçları ile uyumludur		5	Bölüm II madde3.1.
	<i>Proje tümü ile programın genel ve özel amaçlarına uyumlu</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Proje kısmen programın genel ve özel amaçları ile uyumlu</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Proje programın genel ve özel amaçları ile uyumlu değildir</i>	<i>1 puan</i>		
6.	Proje, öncelikli eksenlerden birine, müdahale alanlarından birine ve ilgili göstergelere uyumludur		5	Bölüm II madde3.2.
	<i>Belirgin uyumluluk</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Kısmi uyumluluk</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Uyumsuzluk</i>	<i>1 puan</i>		
7.				

8.	Stratejik olarak seçilmiş ve belirlenmiş hedef kitleleri		5	Bölüm II madde3. 4.
	<i>Nitel olarak net bir şekilde belirlenmiş hedef kitleleri</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Net olmayan hedef kitleleri</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Hedef kitleleri belirlenmemiştir</i>	<i>1 puan</i>		
9.	Proje işbirliği kriterlerinin birine veya birkaçına uymaktadır: ortak geliştirme, ortak uygulama, ortak ekip, eş finansman		5	Bölüm II madde1. 2. Kısaca değiniliy or
	<i>Yukarıdaki 4 kıstasın hepsine uygundur</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Yukarıdaki kriterlerden 3 tanesine uygundur</i>	<i>3-4 puan</i>		
	<i>Yukarıdaki kriterlerden 2 tanesine uygundur</i>	<i>2 puan</i>		
	<i>Yukarıdaki kriterlerden 1 tanesine uygundur</i>	<i>1 puan</i>		
10.	Başka program ve/veya stratejiler ile uyumluluk		5	Bölüm II madde5. 1. ve madde5. 2.
	<i>Net olarak belirgin uyumluluk</i>	<i>4-5 puan</i>		
	<i>Net olmayan ve belirgin olmayan uyumluluk</i>	<i>2-3 puan</i>		
	<i>Uyumsuzluk</i>	<i>1 puan</i>		
11.	Proje fırsat eşitliği, çevre etkileri ve yenilikçi unsurlar konularında uyumluluğu sağlayan bazı artı değerler içermektedir.		5	Bölüm II madde5. 3. Kısaca değiniliy or

	Yukarıda belirlenen konulardan 3 tanesi ile uyumluluk	5 puan		
	Yukarıda belirlenen konulardan 2 tanesi ile uyumluluk	3 puan		
	Yukarıda belirlenen konulardan 1 tanesi ile uyumluluk	2 puan		
	Artı değer mevcut değil	1 puan		
	ARA TOPLAM		30	
METODOLOJİ				
No	SEÇİM KRİTERLERİ		En yüksek puan	Başvuru
12.	Projede teklif edilen faaliyetler beklenen sonuçlar ve amaçlar ile uyumludur.		5	Bölüm II
	Amaç, faaliyet ve sonuç arasında uyumluluk	5 puan		Madde 3.3 ve madde 3.5.
	İyi temellendirmemiş faaliyetler	2-4 puan		
	Düşük uyumluluk derecesi	1 puan		
13.	Projenin sınır ötesi etkileri		10	Bölüm II
	Güçlü sınır ötesi etkileri	10 puan		madde1.3.
	Zayıf sınır ötesi etkileri	4-6 puan		
	Muğlak / şüpheli sınır ötesi etkileri	2-3 puan		
	Sınır ötesi etkileri mevcut değildir	1 puan		
14.	Ortakların faaliyet ve sorumluluk planı		5	Bölüm II
	Açık ve gerçekleştirilebilecek faaliyet ve sorumluluk planı	5 puan		madde3.6.
	Faaliyetlerin bir bölümü iyi temellendirilmiş değil/ sorumlulukların bazıları açık değil	2-4 puan		
	Net olmayan faaliyet ve sorumluluk	1 puan		
15.	Ortakların proje faaliyetlerine katılım ve bağlantı dereceleri		5	Bölüm II
	Tüm ortakların dengeli katılımı	5 puan		madde3.5.
	Projedeki ortaklar arasında dengesiz iş bölümü	3-4 puan		
	Birkaç ortağın bulunduğu durumlarda – hepsi proje faaliyetlerine	2 puan		

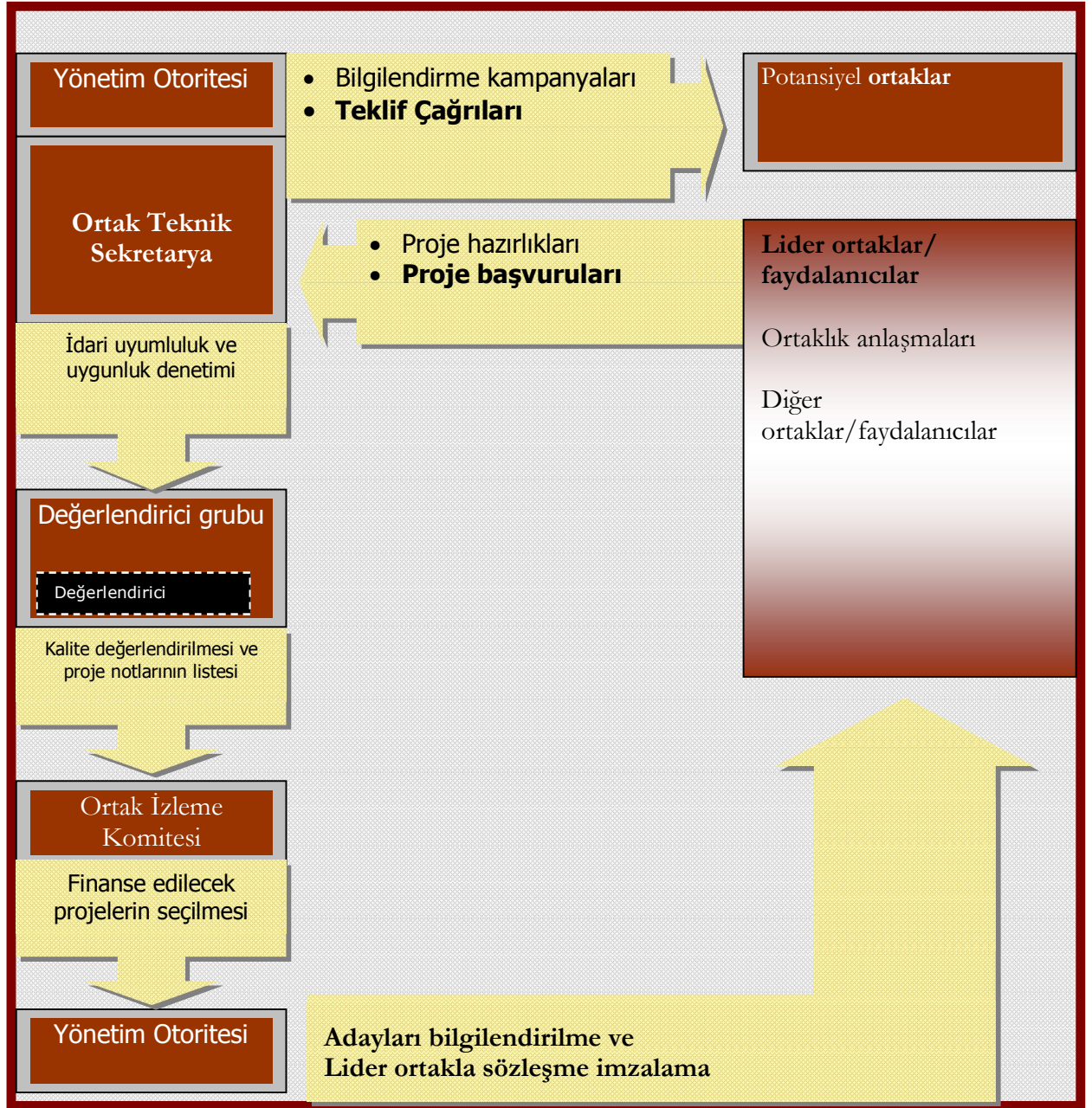
	<i>katılmamakta</i>			
	<i>İki ortağın bulunduğu durumlarda – biri proje faaliyetlerine katılmamakta</i>	<i>1 puan</i>		
16.	Ürün ve sonuç göstergeleri		5	Bölüm II
	<i>Faaliyetlere uygun olan nicel göstergeler sunulmuştur</i>	<i>5 puan</i>		Madde 4.1. ve madde 4.2.
	<i>Bazı göstergeler sunulmuştur</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Hiç bir gösterge sunulmamıştır veya sunulanlar uygun değildir</i>	<i>1 puan</i>		
17.	AB finansmanının sona ermesinden sonra beklenen sonuçların istikrarı ve potansiyel tekrarlamaya etkileri		5	Bölüm II
	<i>Tekrarlamaya etkisi ve istikrar</i>	<i>5 puan</i>		Madde 4.3. ve Madde 4.4.
	<i>Şüpheli tekrarlamaya etkisi ve istikrar</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Muhtemel tekrarlamaya etkisi veya istikrar mevcut değildir</i>	<i>1 puan</i>		
	ARA TOPLAM		35	
BÜTÇE				
No	SEÇİM KRİTERLERİ	En yüksek puan	Başvuru	
18.	Tahmini giderler projenin gerçekleşmesi için gereklidir	5	Bölüm III	
	<i>Tahmini giderlerin tümü projenin gerçekleşmesi için gereklidir</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Giderlerin bir bölümü tahmini faaliyetlere uygun değildir</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Tahmini giderlerin büyük bir bölümü projenin gerçekleşmesi için kesinlikle gerekmemektedir</i>	<i>1 puan</i>		
19.	Bütçe çizelgelerinin en yüksek miktarları	5	Bölüm III	Tablo 2
	<i>Tüm bütçe çizelgeleri için en yüksek miktarlar göz önünde bulundurulmuştur</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Bazı bütçe çizelgeleri için en yüksek miktarlar dikkate alınmamıştır</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Bütçe çizelgeleri için en yüksek miktarlara göz önünde bulundurulmamıştır.</i>	<i>1 puan</i>		
20.	Ortaklar arasında bütçe dağılımı	5	Bölüm III	Tablo 4

	<i>Ortaklar arasında dengeli bütçe dağılımı</i>	<i>5 puan</i>		
	<i>Bir veya birkaç ortak diğer ortaklardan 2-3 kat daha düşük bütçeye sahip</i>	<i>2-4 puan</i>		
	<i>Bir veya birkaç ortak diğer ortaklardan 5 kat daha düşük bütçeye sahip</i>	<i>1 puan</i>		
	ARA TOPLAM		15	
	TOPLAM		100	
NOTLAR				
Tavsiyeler				
Değerlendirici:	Değerlendiricinin imzası:	Değerlendirme tarihi:		

👉 ÖNEMLİ

Yalnızca 65 puan ve üzeri not alan projeler Hibe için onaya sunulacaktır. İdari uygulamaları göz önünde bulundurarak, değerlendirme çalışma grubu değerlendirme sürecinin herhangi bir aşamasında bir adayı açıkça uygunluk şartlarına uymaması durumunda çıkartabilir.

Proje değerlendirilmesi ve seçim prosedürü



7 Hibe Sözleşmesinin İmzalanması

Seçilen projenin lider ortağı proje Yönetim Otoritesi ile Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı kurallarına istinaden Hibe Sözleşmesi imzalamalıdır.

Sözleşmenin imzalanmasından önce Yönetim Otoritesi bütçenin (gerekli olduğu takdirde) gözden geçirilmesi için müzakere yapabilir.

Sözleşmenin imzalanmasından önce Yönetim Otoritesi sözleşme içeriğini belirlemekte, bilgileri güncellemekte ve eklerde nihai ortağın uyması gerektiği özel kuralları belirtmektedir.

Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı, Hibe Sözleşmesinin imzalanmasından sonra lider ortak AB tarafından finanse edilmiş projelerin gerçekleştirilmesi konusunda sorumluluk taşımaktadır.

C Ekinde Hibe Sözleşmesi örneği sunulmuştur.

Terimler Sözlüğü

Başvuru Sahibi	Uygunluk kriterlerine uyan ve program finansmanına aday olan tüzel kişi
Faydalanıcı	Projesi onaylanan ve finansal destek alacak olan aday
Uygun giderler	Ortak tarafından, finanse edilen faaliyetler ile ilgili yapılmış, yapısal araçlar, devlet bütçesi ve/veya ortağın kendi mali desteği ile karşılanabilecek olan giderler.
Uygun alan/bölge	Bulgaristan'ın uygun sınır bölgesi Haskovo, Yambol ve Burgaz'ı içermektedir. Türkiye'nin uygun sınır bölgesiyse Edirne ve Kırklareli illerini içermektedir.
Lider ortak	Projede yer alan ortaklar tarafından geliştirme sürecinin koordine edilmesi, belirli projenin teklif edilmesi ve uygulanması konusunda sorumlu olarak tayin edilen ortak.
Yönetim Otoritesi	Operasyon programından sorumlu kurum Bulgaristan Cumhuriyeti Bölgesel Kalkınma ve Bayındırlık Bakanlığı'na bağlı Planlama ve Bölgesel Kalkınma Genel Müdürlüğü.
Ulusal Otorite	Türkiye Cumhuriyeti - Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı (TİKA)
Öncelik Ekseni	Operasyon programı çerçevesinde birbirine bağlı kilit müdahale alanlar ve somut özel amaçlar içeren stratejik öncelikler.
Ortak	Proje ortaklığında yer alan kurum/kuruluşlar
Proje	Program kapsamında teklif edilen faaliyetler bütünü.

Kısaltmalar Listesi

AA	Denetleme organı
AF	Başvuru formu
BG	Bulgaristan Cumhuriyeti
CA	Yetkilendirme Otoritesi
CARDS	Batı Balkanların Yeniden Yapılandırma, Kalkınma ve Stabilizasyon Programı
SÖİ	Sınırötesi İşbirliği
EC	Avrupa Komisyonu
ABKF	Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonu
AB	Avrupa Birliği
BİT	Bilgi ve İletişim Teknolojileri
IPA	Katılım Öncesi Yardım Aracı
JMC	Ortak İzleme Komitesi
OTS	Ortak Teknik Sekreteryä
MA	Yönetim Otoritesi
MB	Maliye Bakanlığı (Bulgaristan Cumhuriyeti)
MIS	Yönetim Bilgi Sistemi
NA	Ulusal Otorite
NGO	Hükümet Dışı Kuruluşlar
NUTS III	Düzey III
JOP	Operasyonel Program Belgesi
PR	Halkla İlişkiler
PHARE (CBC)	Sınırötesi İşbirliği için Polonya ve Macaristan Ekonomik Yeniden Yapılandırma Programı
PRAG	Dış Faaliyetler Bağlamında Avrupa Toplulukları Tarafından Finanse Edilen Sözleşme Prosedürleri
BA	Bölgesel Kalkınma Ajansı
AR-GE	Araştırma – Geliştirme
ÇED	Çevresel Etki Değerlendirmesi
KOBİ	Küçük ve Orta Büyüklükte İşletmeler

SWOT	SWOT Analizi S- Kurumun olumlu ve güçlü olan özelliklerinin belirlenmesi (Strength) W- Kurumun olumsuz veya zayıf olan özelliklerinin belirlenmesi (Weakness) O- Kurumun içte ve dışta sahip olduğu fırsatlar (Opportunity) T -Kurumun etrafındaki olası tehlike, risk ve piyasa tehditleri (Threat)
TY	Teknik Yardım
KDV	Katma Değer Vergisi
SÇD	Su Çerçeve Direktifi